

Universidad de Puerto Rico
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas
SENADO ACADEMICO
Mayagüez, Puerto Rico

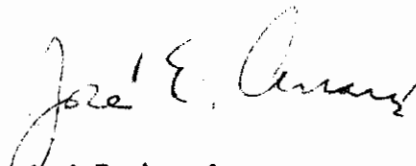
Certificación Núm. 68-2

Yo, José E. Arrarás, Presidente del Senado Académico del
Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico,
CERTIFICO:

Que en reunión extraordinaria celebrada por este organismo
el día 13 de febrero de 1968 se aprobó por unanimidad el PROGRAMA
DE ESTUDIOS GRADUADOS CONDUCENTE A LA MAESTRIA EN
ARTES EN ESTUDIOS HISPANICOS.

Se acompaña copia del Programa.

Y para remitir a las autoridades universitarias correspondientes,
expido la presente en Mayagüez, Puerto Rico, a 14 de febrero de 1968.


José E. Arrarás
Presidente

Anejo

INFORME DE LA DRA. MARIA TERESA BABIN AL SENADO ACADEMICO EL

13 DE FEBRERO DE 1968

**SEÑOR PRESIDENTE, SR. RECTOR, SEÑORES DECANOS Y MIEMBROS DEL
SENADO ACADEMICO:**

Una invitación del Rector Arrarás motiva estas breves palabras sobre un asunto bien conocido por todos ustedes. Se trata de la PROPUESTA para la creación de un programa de estudios graduados a fin de otorgar en su día el grado de "Master en Artes" con especialización en estudios hispánicos dentro de la FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS, grado académico que llamamos en español "MAESTRIA EN ARTES"... Quiero ante todo agradecer como catedrático y director del Departamento de Estudios Hispánicos en Mayagüez, las aportaciones de todo tipo, sugerencias, correcciones y observaciones que a la Propuesta original han hecho, en sucesivas etapas, algunos de los compañeros profesores del Departamento que me honro en dirigir desde enero del año 1967; los catedráticos del Departamento de Estudios Hispánicos en la Facultad de Humanidades en el recinto universitario de Río Piedras, especialmente a los que han formado parte de la Comisión designada por nuestro decano, el Dr. Martínez Picó, los cuales han sido los más asiduos consejeros en todo momento. Me refiero al Dr. José Antonio Torres Morales, director del Departamento de Estudios Hispánicos en Río Piedras, y al catedrático Dr. Jorge Luis Porras Cruz, distinguidos colegas ambos del recinto de Río Piedras... Sigo expresando mi reconocimiento a todos los miembros de la Facultad de Artes y Ciencias que dieron su voto para la aprobación de la Propuesta en junio de 1967, y al Consejo Graduado, que la aprobó en principio el mes de septiembre de 1967, sugiriendo varios cambios que dieron origen a la actual versión corregida y comentada. Muy especialmente deseo manifestar mi reconocimiento a todos los que han estudiado y elaborado el informe presentado por la Comisión de Asuntos Académicos

de este Senado, aprobado por unanimidad en la pasada sesión del 6 de febrero... Gracias unánimes también a los Senadores que representan las distintas facultades de nuestra Universidad en Mayagüez y han expresado su confianza en los planes académicos del Departamento de Estudios Hispánicos...

La PROPUESTA, es, pues, en la presente etapa de su consideración, una obra de colaboración conjunta en cuyo andamiaje han sido valiosos hasta las mismas críticas y las dudas que pueda haber suscitado. Ante ustedes está desde hace tiempo... En ella constan los fundamentos de tipo espiritual y académico, las razones de varia naturaleza que hacen aconsejable este programa de estudios avanzados en sus propios méritos, y lo que significan en la totalidad de nuestros esfuerzos intelectuales y creadores por enaltecer el recinto universitario de Mayagüez, parte integrante de la Universidad Puertorriqueña en su abarcadora y compleja estructura múltiple, pero siempre única.

Constan en la Propuesta igualmente los recursos que hay para llevar a cabo el programa tanto bibliográfico como de profesorado...y se incluyen datos sobre el estudiantado del primer semestre, que ya ha sido sobrepasado en el segundo semestre, pues no obstante el hecho de que los cursos aprobados por este Senado se han venido ofreciendo sin haberse hecho publicidad alguna, por razones obvias, continúan recibiendo solicitudes para los mismos que provienen de varias partes... Todos los detalles que someramente apunto, y otros muchos, están expuestos en la Propuesta... Cualquier pregunta que estimen oportuna, manteniéndonos dentro del espíritu de la Propuesta, pueden ustedes hacerla con franqueza... Tendré sumo placer en contestarla con la mayor claridad mental que sea posible...

Permítanme ustedes ahora una referencia a tres asuntos que estimo de importancia para situar en su perspectiva histórica los estudios hispánicos en el nivel graduado dentro de la realidad universitaria de Puerto Rico. Al iniciarse estos estudios en la Universidad

de Puerto Rico en Río Piedras la modesta biblioteca entonces existente allí era suplementada por algunos particulares y por los propios profesores... Todos los que fuimos estudiantes recordamos los pocos recursos con que un hombre de la talla del Dr. Antonio S. Pedreira obtenía información para sus trabajos de investigación y su propia Bibliografía y demás obras eruditas... había que contar con la Colección particular de un bibliófilo como Junghans en Bayamón, que mucho más tarde fue adquirida por la Universidad, y con otras fuentes de estudios ajenas a la biblioteca existente en Río Piedras, que no contaba con casi nada... Esto no fue nunca un impedimento para la creación de un nivel de estudios superior al Bachillerato y la iniciación de la Maestría... Al contrario, la creación de los Estudios Hispánicos sirvió de levadura y de estímulo para enriquecer la biblioteca y darle ímpetu a los estudios humanísticos... Todavía el año 1954 el informe del Dr. Frank Bowles señalaba que la biblioteca no era adecuada para estudios posgraduados en Río Piedras y añadía que los profesores tenían menos grados académicos que sus "homógenos" continentales, y que no existía demanda estudiantil que lo justificasen... De esto hace solamente unos catorce años... Los estudios hispánicos siguieron adelante a pesar de aquel informe... Para esa fecha -1954- no existía un Seminario de Estudios Hispánicos, que gracias sobre todo al generoso donativo de obras del Profesor Onís y su orientación personal ha llegado a ser una magnífica colección a la disposición de todos los que en Puerto Rico nos dedicamos a la investigación de temas lingüísticos y literarios. Y hace exactamente nueve años, en el -1959- el Informe de la Middle States Association hace observaciones críticas a la biblioteca de Río Piedras y otros asuntos... No obstante, el Departamento de Estudios Hispánicos ha continuado con perseverancia la obra comenzada con pocos libros y unos cuantos profesores entusiastas y dedicados.

En el Colegio de Mayagüez empezó a cristalizarse hacia el 1950, el entonces llamado Departamento de Español que desarrolló un programa de bachillerato. Se trabajó

durante el año 1967 en la preparación de la Propuesta que se ha presentado a la consideración del Senado Académico del Recinto de Mayagüez para crear un programa de Maestría, todo lo cual corresponde a esa misma trayectoria histórica de los estudios hispánicos en la Universidad de Puerto Rico... La Facultad combinada de Artes y Ciencias, existe desde 1959 como tal. Además de ofrecer cursos para el grado de Bachiller en Ciencias y Bachiller en Artes con especialización en varias disciplinas, también ofrece el grado de Maestro en Ciencias en diversas materias científicas. Nuestra Facultad se halla actualmente en condiciones para robustecer el aspecto de las Artes... Con ese propósito el Departamento de Estudios Hispánicos ha dado los primeros pasos... con pie firme y seguridad intelectual, con entusiasmo y energía... En el recinto de Mayagüez contamos con una buena biblioteca que ya consta de unos 71,459 libros catalogados hasta diciembre de 1967, más un total de unos mil (1,000) libros sin catalogar aun... En las materias específicamente relacionadas con las Artes, las cuales se entrelazan y constituyen una bibliografía imprescindible para el estudioso de las lenguas y las literaturas del mundo hispánico, la situación es la siguiente: de Filosofía y Psicología, tenemos a la disposición alrededor de 1,533 obras; en lingüística, 1,257 catalogadas; en Literatura, 6,853 títulos, de los cuales hay 2,131 que corresponden únicamente a literatura de España y de Hispanoamérica; en la clasificación de Biografías, geografía, etc., hay 5,710 catalogados, más unos 1,379 en vías de reclasificación, y en el género de "Ficción", que incluye novelas y cuentos, tenemos 4,408 libros... Si reducimos estas cantidades a por cientos, podemos apreciar lo siguiente: de la colección total clasificada en el renglón de Literatura, casi un 25% está constituido por autores y obras del mundo hispánico... En cuanto a las revistas, el informe de diciembre de 1967 presenta un cuadro de 1,940 revistas que se reciben en la biblioteca, ya sea por suscripciones o por canje...

En las páginas 79-82 de la Propuesta ante la consideración de los señores Senadores aparece una lista de unas 90 revistas importantes que se han solicitado, de las cuales hoy 23 que se reciben en el Recinto universitario de Mayagüez. El propósito es adquirir colecciones completas de estas revistas... Añádase a esto el esfuerzo que iniciamos en agosto de 1967 para organizar un Seminario de Estudios Hispánicos en el cual se concentren obras especializadas y un fichero completo de las fuentes de estudio accesibles al estudiante en la Biblioteca de nuestro recinto, en las bibliotecas de otros recintos, y en las colecciones particulares. Modestamente se ha empezado esta labor, y ya tenemos unos 500 libros fundamentales catalogados, y en vías de adquirirse otros 500... Este proyecto ha surgido paralelamente con la Propuesta, y el Departamento de Estudios Hispánicos espera poder llegar a desarrollar mediante donativos y otros medios una colección de primer orden... para beneficio de profesores y de estudiantes tanto en el nivel del bachillerato como en el nivel graduado... En resumen, la situación bibliográfica en Mayagüez creo que se puede comparar con un leve matiz favorable a la que existía hace un par de lustros en Río Piedras en lo referente a los estudios hispánicos de nivel avanzado... si bien la aceleración del tiempo histórico, el avance de las técnicas bibliográficas y el relativo crecimiento de los recursos, prometen aquí la pronta consecución de un nivel francamente satisfactorio.

Quiero hacer ahora alguna referencia significativa sobre el estudiantado... Tenemos actualmente 206 alumnos de segundo año de español, año en el cual suelen escoger su especialización.

El pasado semestre había 54 estudiantes haciendo su especialización en español en el Bachillerato y 14 matriculados en los cursos de nivel avanzado que fueron aprobados por este Senado Académico. En el presente semestre hay 58 haciendo su concentración

en Español, pero los matriculados en los cursos de nivel avanzado han alcanzado la cifra de 21, dos de los cuales cursan el último año de Bachillerato en Artes. Entre estos alumnos matriculados en el nivel avanzado hay uno que tiene autorización del Director de Estudios Hispánicos de Río Piedras para cursar aquí algunos créditos que le faltan para terminar los requisitos de su graduación en Río Piedras. Otro alumno tiene licencia oficial con sueldo, concedida por el Departamento de Instrucción para hacer aquí sus estudios avanzados. Hay otro que está realizando ya la investigación necesaria para una edición crítica y anotada de una comedia de Calderón de la Barca no estudiada hasta ahora... Varios alumnos proceden del profesorado de universidades cercanas a Mayagüez y algunos son maestros en las escuelas superiores de pueblos vecinos. A sugerión de varios de los estudiantes que cursan el último año del bachillerato con especialización en español se está considerando la posibilidad de ofrecer durante el verano alguno de los cursos nuevos de nivel avanzado. Nos parece que todo esto significa una aportación importante que el recinto de Mayagüez hace al área geográfica que lo circunda...

En cuanto al profesorado adscrito oficialmente al Departamento de Estudios Hispánicos debo señalar que ocho de sus miembros poseen el grado de Doctor, y a ellos hay que añadir los dos catedráticos visitantes que ostentan cada uno de ellos varios doctorados. Además de los profesores de este Departamento que figuran en la Propuesta por haber explicado o estar explicando este semestre cursos de nivel avanzado, hemos contado en el primer semestre con la fecunda labor del Catedrático de Literatura Española de la Universidad de Madrid, Dr. don Joaquín de Entrambasaguas, que además de explicar dos cursos, dictó un ciclo de conferencias y trabajó intensamente en el Seminario. En el presente semestre tenemos como profesor visitante a la figura señera en el campo de la Filología Románica del catedrático de la Universidad de Madrid, Dr. Dámaso Alonso,

que también, además de sus cursos, está dictando un ciclo de conferencias sobre temas fundamentales de la lengua y la literatura hispánica, ciclo de conferencias que ha permitido que sean grabadas en cintas magnetofónicas para que puedan ser debidamente utilizadas y queden en nuestro archivo del Seminario de Estudios Hispánicos como valiosos documentos. También contamos este semestre con una gran especialista en los estudios de teatro y poesía de Lope de Vega, doña Eulalia Galvarriato de Alonso, que está dictando un ciclo de conferencias dirigido concretamente a los alumnos del Bachillerato...

A lo largo del primer semestre y en el actual se han atendido otros aspectos de los estudios hispánicos. Puedo adelantar que han aceptado ya nuestra invitación para tomar parte en conferencias y coloquios algunos destacados profesores y escritores puertorriqueños.

Esta es, en síntesis, la realidad de una situación que puede calificarse de alentadora y que sin duda es una aportación hacia el avance genuino del recinto universitario de Mayagüez, que ya ha ganado merecida fama en otros campos del saber... Las letras y las ciencias se complementan, e integran con los saberes de tipo técnico, y ayudan a forjar esa educación armónica que define el espíritu universitario. Una última observación se merece el hecho de que la mejora en los niveles superiores de la enseñanza, produce, por estímulo automático e inevitable, un perfeccionamiento y una solidez mayor en el nivel subgraduado... lo cual también es un objetivo con valor propio que debe ser cuidadosamente atendido...

Señores del Senado Académico, ante ustedes queda la Propuesta... He dicho...

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

Recinto Universitario

de

Mayaguez

PROPUESTA

Creación de un Programa de Estudios Graduados para la

Maestría (M.A.)

Departamento de Estudios Hispánicos

Facultad de Artes y Ciencias

Nota Preliminar

La Propuesta para la Maestría en Estudios Hispánicos (M.A.)

Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Puerto Rico, Mayaguez, Puerto Rico, fue aprobada por la Facultad de Artes y Ciencias del Recinto Universitario de Mayaguez el 2 de junio de 1967. El Consejo Graduado la aprobó en principio el 11 de septiembre de 1967, sugiriendo algunas enmiendas que se han incorporado en su forma actual. El Senado Académico, en su reunión ordinaria del 12 de septiembre de 1967, dio su aprobación a los cursos nuevos de español de nivel graduado, y al cambio de nombre del Departamento de Español por el de Departamento de Estudios Hispánicos.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN MAYAGUEZ
COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
MAYAGUEZ, PUERTO RICO

OFICINA DEL DECANO

22 de mayo de 1967

Dr. José Luis Martínez Picó
Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico
Mayaguez, Puerto Rico

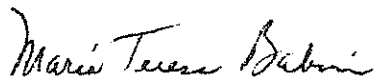
Distinguido señor Decano:

Tengo el gusto de presentarle la propuesta para la creación de un programa de estudios en el nivel graduado con el propósito de otorgar en su día un grado de Maestría en Artes (M.A.) con especialización en Estudios Hispánicos en el recinto universitario de Mayaguez.

La propuesta expresa el sentir unánime de los miembros del Departamento de Español presentes en las reuniones en que se aprobó la propuesta, además de reflejar el criterio de la Comisión designada por usted en el mes de febrero.

En nombre, pues, de todos los profesores y de los miembros de la Comisión de los recintos universitarios de Río Piedras y Mayaguez, que han colaborado con dedicación, afán y entusiasmo en la elaboración de este plan, pongo a su disposición este documento para ser presentado, a su debido tiempo, ante la Facultad de Artes y Ciencias del Recinto Universitario de Mayaguez.

Respetuosamente,



MARIA TERESA BABIN
Directora, Departamento de
Español

MAB:etb

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN MAYAGUEZ

MAYAGUEZ, PUERTO RICO

FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS

DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL

22 de mayo de 1967

Dr. José Luis Martínez Picó, Decano
Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico
Mayagüez, Puerto Rico

Distinguido señor Decano:

Tenemos el gusto de presentarle oficialmente la Propuesta para la creación de un programa de estudios en el nivel graduado con el propósito de que se otorgue un grado de Maestría en Artes (M. A) con especialización en Estudios Hispánicos en el recinto universitario de Mayagüez.

La propuesta refleja el sentir unánime de la Comisión nombrada por el señor Decano en el mes de febrero último.

Ponemos a su disposición este documento para que sea presentado a su debido tiempo ante la Facultad de Artes y Ciencias del recinto universitario de Mayagüez.

Respetuosamente,

Dr. Gabriel Moreno Plaza

Dr. José Antonio Torres Morales

Dr. Kevin Guinagh

Dr. Inés López Sanabria

Dr. Francisco R. Rosa Franco

Dra. María Teresa Babín

Dr. Jorge Luis Porras Cruz

Dra. Edna Coll

Prof. Francisco Lluch Mora

Dr. Jaime Rosas Rivera

INDICE

	Página
Contenido y Razón de la Propuesta	1
Introducción	4
Objetivos	6
Nivel del Bachillerato	8
Requisitos de Admisión	12
Requisitos de Graduación	15
Requisitos para la tesis	15
Requisitos de cursos	21
Cursos Graduados	24
Facultad para Estudios Graduados	27
Guía de Lecturas	45
Bibliografía	55
Revistas	79
Presupuesto (1968-69)	84
Apéndice	
Plan Original de la Propuesta	1
Comisión designada por el Decano	10
Observaciones de los miembros de la Comisión de Estudios Hispánicos- U.P.R. - Rfo Piedras	12
Presupuesto Inicial (1967-68)	16
Correspondencia sobre la Propuesta	17
Recomendaciones del Consejo Graduado	34
Carta al Decano sobre Recomendaciones	35
Estudiantes que se especializan en español	37
Estudiantes matriculados en el nivel graduado	40

CONTENIDO Y RAZON DE LA PROPUESTA

El Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayaguez, propone la creación de un programa de estudios graduados para la Maestría (M.A.) en Estudios Hispánicos. En este documento se dan razones para su institución, teniendo en cuenta las contribuciones que dicho programa aportaría a la vida institucional de la Universidad de Puerto Rico en Mayaguez, a los estudiantes y a los profesores de las regiones del oeste y del sur de Puerto Rico.

Se incluyen en la Propuesta los datos pertinentes a los catedráticos de la Facultad de Artes y Ciencias con los que se cuenta para comenzar el programa de cursos graduados en estudios hispánicos; el presupuesto para el año inicial, la bibliografía para el Seminario de Estudios Hispánicos, y un historial completo de la evolución de esta Propuesta hasta el momento presente.

La creación de estudios graduados para la Maestría en Artes con especialización en estudios hispánicos en la Facultad de Artes y Ciencias del recinto universitario de Mayaguez es una necesidad que se manifiesta en diversas formas. De una parte, a los estudiantes que desde hace años se gradúan con especialización en español en el Colegio, no se les provee ninguna oportunidad dentro del recinto universitario de Mayaguez para continuar estudios superiores al bachillerato. De otra parte hay cientos de maestros de español en las escuelas públicas y privadas de las regiones escolares de Ponce y Mayaguez que desean mejorar su preparación académica si se les brinda la oportunidad durante el curso regular en el recinto universitario que está situado en un lugar asequible, cerca de los pueblos donde ellos trabajan. Existe además el hecho de que Mayaguez es la ciudad universitaria que puede contar actualmente con alumnos procedentes de la Universidad Interamericana en San Germán, y de la Universidad Católica en Ponce para estudios graduados, ya que

estos centros de enseñanza superior todavía no han desarrollado ningún plan de estudios graduados en estudios hispánicos. Podríamos añadir, además, que hay un buen número de estudiantes especializados en español que provienen del recinto de Río Piedras o de los colegios regionales de la isla, universidades de los Estados Unidos o del extranjero, que son igualmente candidatos potenciales, ya que actualmente hay dos recintos universitarios autónomos que deben abrir caminos para hacer estudios avanzados en lengua y literatura con miras a intensificar y extender los estudios hispánicos, siendo el español la lengua vernácula de nuestro país y estando vinculada la expresión creadora de las letras puertorriqueñas al tronco cultural hispánico.

El contenido de la propuesta se indica en el Índice. El fundamento de la misma está explícito en los objetivos, cuya substancia esencial puede resumirse en estas sencillas palabras:

El espíritu universitario exige la creación de un nivel de estudios graduados en estudios hispánicos que sean un reto a la inteligencia para la investigación, el conocimiento profundo y la valoración crítica del acervo cultural de España, Hispanoamérica y Puerto Rico, a través del estudio de la lengua española y de las literaturas escritas en esa lengua, lo cual constituye la levadura de la personalidad de nuestro pueblo y asegura la continuidad de su existencia en el mapa cultural de América.

La propuesta que se presenta ante la consideración de las autoridades pertinentes fue aprobada por unanimidad por la Facultad de Artes y Ciencias del recinto universitario de Mayaguez el 2 de junio de 1967; luego pasó al Consejo Graduado, que la aprobó también en principio, sugiriendo algunas enmiendas incorporadas en su forma actual.

En el recinto universitario de Mayaguez la Facultad de Artes y Ciencias tiene ante sí un futuro que debe ir cultivando con esmero en el presente, ya que su misma existencia

es una invitación a la búsqueda de rutas nuevas en el camino del conocimiento. El Departamento de Estudios Hispánicos, al presentar una propuesta de esta naturaleza, cumple sencillamente con su obligación intelectual, poniendo al alcance de los estudiantes una meta superior al bachillerato, en la seguridad de que representa un servicio valioso a la Universidad en general, y al recinto universitario de Mayaguez en particular.

Algunos datos estadísticos que fundamentan las anteriores consideraciones:

- 1- Fecha de fundación del Departamento de Español en el recinto de Mayaguez-1958.
- 2- Número de estudiantes que actualmente cursan el bachillerato con especialización en español-54 .
- 3- Número de estudiantes matriculados en cursos graduados (primer semestre 1967-68) -14

INTRODUCCION

Durante el segundo semestre del año escolar 1966-67 los profesores de Español de la Facultad de Artes y Ciencias de la Universidad de Puerto Rico, (Recinto de Mayaguez), han celebrado una serie de reuniones con el propósito de presentar ante las autoridades una propuesta para la organización de un programa con miras a ofrecer el grado de Maestría en Estudios Hispánicos. El 27 de febrero de 1967 se aprobó el borrador del plan* que fue sometido al Dr. José Luis Martínez Picó, Decano de la Facultad de Artes y Ciencias, exponiendo los propósitos y las medidas a seguirse en el desarrollo de la propuesta. El Dr. Martínez Picó procedió a nombrar una Comisión* con la encomienda de preparar el plan de estudio para la Maestría en Estudios Hispánicos.

Durante los días subsiguientes, la directora del Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Artes y Ciencias en el Recinto Universitario de Mayaguez celebró tres reuniones consecutivas con dos miembros de la Comisión del recinto universitario de Río Piedras, los doctores José Antonio Torres Morales y Jorge Luis Porrás Cruz. Las observaciones* hechas por estos catedráticos de la Facultad de Humanidades en la U.P.R. (Río Piedras) se han discutido con los otros miembros de la comisión designada por el Decano en la reunión celebrada el 6 de abril de 1967, a la cual asistieron los siguientes miembros de la Comisión.

*copia adjunta

*copia adjunta Véase Apéndice.

*copia adjunta

Dra. María Teresa Babín

Dr. Gabriel Moreno Plaza

Dr. José Antonio Torres Morales

Dr. Jorge Luis Porras Cruz

Dr. Kevin Guinagh

Dra. Edna Coll

Dra. Inés López Sanabria

Prof. Francisco Lluch Mora

Dr. Jaime Rosas Rivera

A continuación aparece la Propuesta en su estado actual, presentada por la Directora del Departamento de Estudios Hispánicos en la Facultad de Artes y Ciencias, Recinto Universitario de Mayaguez, ante la consideración de las autoridades académicas pertinentes: *

* La Propuesta ha sido posteriormente revisada y enmendada siguiendo las indicaciones del Consejo Graduado, según la comunicación del Dr. Ramos, director de la Oficina de Estudios Graduados en el Recinto Universitario de Mayaguez, fechada el 11 de septiembre de 1967. (Véase apéndice)

OBJETIVOS

Objetivos

La creación de un programa en el nivel graduado para la Maestría en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Facultad de Artes y Ciencias de la Universidad de Puerto Rico (Recinto Universitario de Mayaguez), persigue los siguientes objetivos:

1. Facilitar a los estudiantes que obtienen el Bachillerato en Artes con especialización en español en la Facultad de Artes y Ciencias del recinto universitario de Mayaguez la oportunidad de proseguir estudios graduados en la disciplina de su elección.
2. Abrir un nuevo cauce intelectual para estudiantes procedentes de otras universidades, tales como la Universidad Católica de Ponce y la Universidad Interamericana en San Germán, que por razones de proximidad geográfica, prefirieran hacer sus estudios graduados en el recinto universitario de Mayaguez.
3. Ofrecer cursos especializados para fortalecer la preparación académica de los maestros de español que enseñan en las escuelas públicas y privadas de la región escolar de Mayaguez, muchos de los cuales tendrían la oportunidad de obtener la Maestría en nuestro centro docente.
4. Ampliar las perspectivas académicas e intelectuales de la Facultad de Artes y Ciencias.
5. Coadyuvar a la labor intelectual del recinto universitario de Mayaguez en pro de su crecimiento y con miras a su futuro desarrollo.

6. Contribuir al enriquecimiento de las fuentes bibliográficas para la investigación de temas culturales, humanísticos, filosóficos y literarios mediante la selección de obras de consulta y de lectura para la Biblioteca del recinto universitario de Mayaguez.
7. Despertar el interés de los alumnos y de los profesores en el estudio, la investigación y la creación en los diversos géneros de las letras hispánicas y en el campo de la lingüística.
8. Atraer a nuestra universidad en Mayaguez a los catedráticos, escritores y estudiosos de la rica y variada literatura en español que sientan y compartan con nosotros el amor a las manifestaciones creadoras del hombre en la poesía y en la prosa.
9. Proveer los medios para llevar a cabo trabajo de crítica y de investigación sobre los múltiples aspectos de la lengua vernácula en Puerto Rico y de su significación cultural.
10. Crear un centro de estudios hispánicos avanzados que contribuya a la preparación intelectual y al refinamiento espiritual y estético de los graduados en el recinto universitario de Mayaguez.

NIVEL DEL BACHILLERATO

Los cimientos académicos sobre los cuales se sustentan los estudios graduados deben adquirirse en el Bachillerato. El Departamento de Español de la Facultad de Artes y Ciencias en Mayaguez ofrece un programa de cursos generales y especializados que pueden complementarse con otros cursos de lenguas extranjeras y diversas disciplinas humanísticas.

DESCRIPCION DE LOS CURSOS GENERALES EN EL NIVEL DEL BACHILLERATO:

Requisitos para graduarse con especialización en Español:

I- Requisitos Generales:

A. Cursos Básicos.....	36 créditos
B. Otros.....	22 a 26 crs.

	58 a 62 crs.

II- Cursos de especialización:

A. En español.....	36 créditos
B. En materias relacionadas.....	24 crs.

	60 crs.

III- Electivas

A. En Ciencias Naturales.....	6 créditos
B. Otras.....	8 crs.

Gran Total132 a 136 crs.

Especialización en Español

1er. año

2do. año

Español 1-2	6	Español 201-202	6
Inglés 1-1	6	Inglés 201-202	6
C. Biol. 1-2	6	Español 221-222	6
Mat. 1-2	6	Hum. 1-2	6
Ciencias Sociales 1-2	6	Hist. 201-202	6
M.S.T. 101-101	4	Ciencia Física 1-2	6
o Ed. Fís. 1-2	2	M.S.T. 201-202	4
Hist. 1-2	6	o Ed. Fís. 215 o 221	2
	-----		-----

Total 1er.año 38 a 40 crs.

Total 2do. año 38 a 40 crs.

<u>3er. año</u>		<u>4to. año</u>	
Español 321-322	6	Español 401-402	6
Latín 101-102	6	Español I 481-482	6
Hist. 351-352	6	Español 491-492	6
Lengua romance adicional	6	Electivas	8
Electivas	6		
Total 3er. año	30	Total 4to. año	26

Recapitulación

1er. año.....	38 a 40 crs.
2do. año.....	38 a 40 crs.
3er. año.....	30 crs.
4to. año.....	26 crs.
Gran Total	135 a 136 crs.

CURSOS DE LENGUA Y LITERATURA EN EL NIVEL DEL BACHILLERATO

1- Esp. 201-202	Intr. al estudio de la lengua española	
2- Esp. 221-222	Intr. al estudio de la literatura española	
3- Esp. 401-402	Filología hispánica	
4- Esp. 321-322	Literatura hispanoamericana	
5- Esp. 481-482	Literatura puertorriqueña	
6- Esp. 491-492	Seminario (Introducción a la metodología y problemática de la investigación y crítica lingüístico-literarias.)	
7- Esp. 391-393	Cervantes	6 créditos
8- Esp. 451-452	Poesía Española	6 créditos
9- Esp. 375-376	Literatura del Siglo de Oro	6 créditos
10- Esp. 353	El Modernismo	3 créditos
11- Esp. 403	Literatura española del Siglo XIX	3 créditos
12- Esp. 441-442	La Novela Hispano- americana	6 créditos

Se describen en la lista siguiente los seis primeros cursos solamente,
que han sido hasta ahora los únicos requeridos para el Bachillerato.

- Español 201-201 Intr. al estudio de la lengua española. 6 horas créditos. Prerrequisito: Español 1-2. Estudio de la formación y evolución de la lengua literaria y escrita.
- Español 221-222 Intr. a la Literatura Española. 6 horas créditos. Prerrequisito: Español 1-2. Estudio de la historia literaria de España complementada por la lectura y análisis de los primeros textos literarios en los diversos géneros, desde el siglo XI hasta el presente.
- Español 321-322 Intr. a la literatura hispanoamericana. 6 horas créditos. Estudio de las modalidades literarias en los países de Hispanoamérica, conferencias y análisis de textos. Prerrequisito: Esp. 221-222.
- Español 401-402 Filología Hispánica. 6 horas créditos. Prerrequisito: Español 201-202. Historia de la Lengua Española a través de sus diversos períodos y de su difusión geográfica con especial atención al desarrollo de su aspecto literario.
- Español 481-482 Literatura Puertorriqueña. 6 horas créditos. Estudio del desarrollo de la literatura en Puerto Rico, conferencias y análisis de textos. Prerrequisito: Español 321-322.
- Español 491-492 Seminario. 6 horas créditos. Requisito para todos los estudiantes del cuarto año de especialización. Introducción a la técnica de investigación lingüística y literaria.

Nota: Los requisitos para la especialización en Español en el nivel del Bachillerato están en vías de revisarse. Durante el curso 1967-68 el Comité de Currículo del Departamento de Estudios Hispánicos trabajó en los distintos aspectos del plan, que incluye un reexamen de los contenidos curriculares, de la metodología en la enseñanza y la clasificación de estudiantes, y de los criterios académicos para el establecimiento de gradaciones entre los cursos requeridos y los electivos.

Requisitos de Admisión

Los requisitos de admisión en estudios hispánicos se cifien en general a las reglas de la División de Estudios Graduados del recinto universitario de Mayaguez, según se exponen en las páginas 26-28 del Boletín de Información de la Universidad de Puerto Rico. (Véase Bulletin of Information. Mayaguez campus. Graduate Studies. 1966-67 1967.68.

ADMISION A LOS ESTUDIOS GRADUADOS.

Los aspirantes a cursar estudios graduados podrán obtener los formularios necesarios para solicitarlo en la Oficina de Estudios Graduados.

Dichos formularios debidamente rellenos, acompañados por tres cartas de recomendación de profesores de la Facultad que por estar al corriente de las condiciones del solicitante puedan informar de su capacidad académica y antecedentes del mismo, y además, tres transcripciones oficiales de cuanto trabajo subgraduado o graduado haya realizado el candidato, serán presentados en la Oficina de Estudios Graduados cuatro semanas antes como mínimo de la fecha final de matrícula señalada para el semestre o la sesión de verano a que el candidato piense asistir. Los solicitantes que hayan estado ausentes de la escuela durante varios años deberán acompañar cartas de recomendación de las personas que estén al corriente de su trabajo.

La admisión a los Estudios Graduados se concede por el Consejo Graduado, sobre la recomendación favorable del Departamento, de acuerdo principalmente con las calificaciones académicas obtenidas por el solicitante durante sus estudios subgraduados. Concedida la admisión se entregará al solicitante un permiso para que se matricule según las condiciones que en el mismo se especifiquen. Toda la documentación presentada para estos trámites se convierte en propiedad de la Universidad y no será devuelta al interesado.

Los candidatos cuya graduación no se haya efectuado en la Universidad de Puerto Rico, además de cumplir con los requisitos antes mencionados, podrán ser sometidos a un examen de aptitud en el campo de su especialidad, a fin de determinar el nivel de su preparación anterior y para que sirva de guía a los consejeros en la indicación de los cursos más adecuados para el estudiante.

Los admitidos a Estudios graduados se agrupan en seis categorías.

Las categorías en que se clasifican los estudiantes al ser admitidos corresponden a estos criterios:

- A- Estudiantes graduados (los que cumplen con todos los requisitos académicos y han terminado el Bachillerato en Artes con especialización en español con un índice general mínimo de 2.5, o de 3.00 en su especialización o su defecto estudiantes que hayan obtenido el bachillerato en otras áreas, siempre y cuando cumplan los requisitos que exige una especialización en español en el nivel del bachillerato.
- B- Estudiantes con deficiencias - (los que han obtenido el grado de Bachiller con el promedio requerido, pero necesitan completar algunos cursos del Bachillerato con especialización en español que se otorga en la U. P. R. (En esta categoría puede haber maestros de escuela pública, estudiantes extranjeros, y algunos procedentes de Universidades de Puerto Rico que tengan programas académicos que difieran del que existe en el recinto universitario de Mayaguez.

En este caso se estudiarán las equivalencias posibles y de no haberlas, se le permitirá al estudiante matricularse en los cursos sub-graduados que necesite para alcanzar el nivel requerido y poder pasar a la categoría A.

(Estudiante graduado). Tales cursos no se contarán dentro de los treinta créditos requeridos para la maestría.

- C- Estudiantes admitidos provisionalmente (los que tengan un promedio no menor de 2.45, siempre que puedan comprometerse a demostrar su aptitud escolástica y su voluntad de trabajo concienzudo. Se exigirá un promedio general no menor de 3.00 al terminar el primer semestre a los estudiantes admitidos "provisionalmente" para permitirles que continúen los estudios graduados.
- D- Estudiantes que cursan el último año del Bachillerato.

Se les permitirá matricularse en uno o dos cursos (ó créditos) por semestre a los estudiantes que con seguridad se gradúen de Bachillerato al terminar el año con un promedio general de 3.00.

- E- Miembros del Claustro Universitario.

Existe la posibilidad de que algunos miembros del Claustro con un rango de Instructor o inferior deseen matricularse en los cursos graduados del Departamento de Estudios Hispánicos.

En este caso se seguirán los mismos requisitos estipulados para los demás estudiantes.

- F- Estudiantes sin clasificar (Todos los que tengan interés de matricularse en los cursos que se ofrecen, aunque no aspiren al grado de Maestro en Artes.)

4- No se podrá aceptar una obra "creadora" como tesis, ya que el cultivo de la poesía y la prosa en los diversos géneros literarios no conlleva el carácter específico de obra de investigación y crítica que debe caracterizar la aportación del estudiante graduado al campo de su especialización. No obstante, puede considerarse igualmente válido uno de estos dos caminos:

A- Investigación (Descubrir manuscritos inéditos, aspectos desconocidos de la historia literaria, autores del pasado que permanezcan olvidados, etc., haciendo la presentación de los textos con evidencia suficiente para corroborar su autenticidad y defender su validez).

B- Investigación y crítica (Estudios monográficos de carácter crítico sobre autores, obras y movimientos literarios, interpretaciones de estilo, de temas y de conceptos estéticos, sustentados en la más estricta investigación con acopio de fuentes y datos, dirigidos a dilucidar ideas y a aportar nuevas ideas para la mejor comprensión y el más perfecto conocimiento del lenguaje y de la literatura hispánica en todas las fases de su expresión universal).

Nota: Aunque la lengua española y la literatura de España, Hispanoamérica y Puerto Rico constituyen la materia prima de los estudios hispánicos en Puerto Rico, debe cultivarse el interés por otras zonas del saber tales como literatura comparada, filosofía y literatura, historia y literatura, pedagogía y lengua, etc., de igual modo que es menester plantearse el análisis y el estudio de las obras y los autores tanto antiguos como contemporáneos con un marco de referencias vitales concretas, descartando el aislamiento para dar paso a la búsqueda de las relaciones y las constantes y variantes del lenguaje y de la expresión creadora dentro de una amplia

concepción del arte y la vida del hombre.

Instrucciones para la Tesis.

El Departamento de Estudios Hispánicos proporcionará a los estudiantes idóneos una información completa y detallada sobre la forma de llevar a cabo la tesis.

La tesis deberá presentarse en forma ordenada, en lenguaje correcto y en el estilo habitual aceptado para estos trabajos. La tesis deberá estar redactada en Español.

Por lo menos diez días antes de la fecha señalada para el examen final deberá el estudiante presentar tres copias sin encuadernar ante el Consejo Graduado. No obstante, el departamento Académico podrá solicitar más copias. En este caso, el estudiante deberá consultar con su consejero.

Las constancias de las investigaciones efectuadas por el alumno para su tesis, y la propia tesis, quedarán como propiedad de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayaguez, pero, con permiso de las autoridades universitarias competentes, el estudiante podrá reservarse los derechos de publicación que corresponden al autor.

Formato.

El Departamento académico proporcionará al estudiante un modelo de la página inicial de la tesis.

Se utilizará papel blanco, Eaton A-16, de 21 cm. 24 mm. x 27 cm. 94 mm. (100 por ciento de trapo) u otro equivalente para los ejemplares originales. Las restantes copias que se precisen podrán hacerse en papel Eaton A 11, o en otro equivalente.

Reproducción.

Cuando además de los ejemplares de la tesis destinados al Consejo Graduado no se precisen más que tres copias adicionales, deberán obtenerse estas con máquina de escribir y papel.

carbón. Cuando sean precisas más copias, deberán obtenerse las mismas por multilite-grafo, o copias Xerox.

Marginación y renglones.

En la cabecera y en el lado izquierdo de cada página deberá dejarse un margen de 3 cm. con 83 mm. El margen en el lado derecho y al pie de la página será de 2 cm. y 54 mm.

Excepto las notas, citas, ilustraciones y referencias, que estarán escritas a espacio sencillo el resto del texto se escribirá a doble espacio.

Ilustraciones.

Las tablas, gráficas, cuadros sinópticos, y otro material análogos, no deberá exceder del tamaño incluido en los márgenes de las páginas con objeto de evitar pliegues perjudiciales y de preservar el material de un posible corte cuando se trate de encuadernarlo. Las ilustraciones deberán hacerse usando tinta china para los originales y mediante métodos fotográficos en las restantes copias. Todas las ilustraciones deberán hacerse en papel de hilo, de 16 libras de peso.

Fotografías.

Deberán tener un tamaño que no exceda los límites antes señalados para las ilustraciones y deberán montarse adecuadamente para que no causen alabeo o arrugas en las páginas. Se aconseja el montaje en seco de las fotografías como método preferible, sin emplear grapas ni cinta adhesiva.

Paginación.

Será consecutiva desde la primera página a la última, incluyendo plenas, gráficas, referencias apéndices etc. La numeración operará en el ángulo derecho de cada página, a pulgada y media del borde superior y a una pulgada del borde derecho. Las páginas preliminares deberán numerarse en numeración romana, en minúsculas, empezando por la siguiente a la página del título: por ejemplo, pág. ii.

Principales divisiones de la tesis.

Sin perjuicio de otras especificaciones que cada Departamento académico pueda indicar, los principales apartados de una tesis deben ser:

Extracto o resumen. En dos páginas a doble espacio, contendrá un compendio de las partes fundamentales de la tesis, destacándose los nuevos hechos encontrados y su interpretación.

Índice de tablas.

En este índice aparecerán debidamente numeradas con números arábigos, citando la página en que aparecen y el título de cada una de ellas todas las tablas que aparezcan en la tesis.

INDICE de ilustraciones.

Figurarán en el mismo, con numeración propia, con número de página y título, cuantas fotografías, gráficas, cuadros sinópticos, mapas, diagramas y material ilustrativo análogo que aparezca en la tesis. También contendrá las ilustraciones que aparezcan en los apéndices. Para todo esto se utilizarán los números arábigos.

6) Cuerpo de la tesis.

Constará de las siguientes subdivisiones:

a) Introducción. Contendrá la expresión concisa del punto central de la tesis, naturaleza y propósito del trabajo realizado y una breve explicación del interés que tiene el alumno en el tema.

b) Revisión de los trabajos anteriores sobre el tema.

Se citarán, con expresión de sus autores, los trabajos anteriormente publicados sobre el tema de la tesis. El estudiante deberá intentar hacer un resumen y evaluación del contenido de los mismos.

c) Texto principal.

Constará de tres apartados fundamentales. En el primero se describirá detalladamente la metodología empleada, de manera tan clara que permita a otro investigador con suficiente preparación en la materia repetir o comprobar el trabajo realizado por el estudiantes. Los hechos básicos averiguados se presentarán en forma clara y sistemática, en el segundo apartado. Y en el tercero, se analizarán los datos, se interpretarán adecuadamente y se compararán con los anteriormente consignados por otros investigadores.

d) Conclusiones. A la luz del texto principal se formularán las nuevas conclusiones a que se haya llegado, o se indicará si las mismas implican la formulación de un problema nuevo que pueda ser origen de otras investigaciones.

e) Referencias de toda la literatura citada.

En forma científica y con todos los datos necesarios, se dará una lista ordenada de cuantas fuentes informativas se hayan utilizado.

f) Apéndices.

En ellos se contendrá cuanto, sin haber sido incluido en los puntos anteriormente citados, sea necesario no obstante para completar la tesis.

"Agradecimientos"

En forma breve se hará constar el agradecimiento del estudiante a las personas o instituciones que le hayan prestado ayuda para su tesis.

Índice general.

Contendrá, con expresión de la página en que aparecen, los títulos de todos los capítulos y subcapítulos, así como las referencias y apéndices. No se incluirá en este índice el material que lo preceda.

Todos los candidatos al Grado de Maestría en Estudios Hispánicos de la Facultad de Artes y Ciencias deberán presentar una tesis que suponga un trabajo de investigación

cuidadoso y científico. El proyecto de tesis deberá haber sido aprobado previamente por el Director del Departamento, por la Comisión asesora del estudiante y el Consejo Graduado. Tres copias de la tesis en su redacción final y otras en forma resumida deberán presentarse en la oficina del Consejo Graduado con una semana de anterioridad, por lo menos, a la fecha señalada para el examen final.

El hecho de haber reunido el candidato los créditos necesarios no es el único requisito para ser aceptado a la Graduación. Cada candidato deberá someterse a un examen oral que comprenderá no solamente las materias de su especialización sino también las relacionadas con esta y con la tesis que haya presentado. Una vez señalada la fecha del examen final deberá publicarse a fin de que puedan asistir al mismo los miembros de la Facultad que lo deseen. La prueba oral se realizará ante un tribunal integrado por la Comisión asesora del estudiante y un miembro del Consejo Graduado. En casos especiales se podrá sustituir el examen oral por uno escrito. Si el candidato no tiene éxito en el examen final no podrá volver a presentarse al mismo hasta que haya transcurrido un semestre. El resultado de la segunda y última prueba será definitivo.

Requisitos de cursos

La exigencia de un plan de estudios con especialización en español en el B.A. implica ya el establecimiento de unos requisitos esenciales. Por tanto se estima más conveniente para la flexibilidad del currículo graduado, no establecer prelación entre sus propias materias, sino señalarlas globalmente para cumplirlas en conjunto antes de terminar los estudios requeridos para el grado.

Cada estudiante en el nivel graduado deberá aprobar por lo menos 24 créditos en cursos de español, además de sugerirse que en disciplinas humanísticas y sociológicas como electivas, escoja por lo menos dos cursos que armonicen con sus intereses culturales.

Se consideran requisitos mínimos indispensables tres cursos que conlleven

12 créditos:

Pensamiento Español - Esp. 551-552

Estilística - Esp. 601

El Quijote - Esp. 603

A esto debe añadirse doce créditos adicionales que se escojan entre estos cursos:

Literatura puertorriqueña - Esp. 617, Esp. 625, Esp. 619, Esp. 613

Literatura hispanoamericana, Esp 619, 623

Literatura contemporánea española, Esp. 613, Esp. 605

Lingüística, Esp. 621-622, Esp. 601

Literatura Clásica Española, Esp. 553-554, Esp. 603

Literatura Contemporánea de Puerto Rico o Hispanoamérica, Esp. 623, Esp. 621-622

Durante el año de iniciación de los cursos graduados (1967-68) se han de ofrecer

los siguientes cursos:

El Quijote - Esp. 603

Pensamiento Español - Esp. 551-552

Estilística - Esp. 601

Literatura Puertorriqueña (Curso monográfico sobre Lloréns Torres) Esp. 625

Literatura Española Contemporánea (Curso sobre Darfo-Lorca) Esp. 605
(El Ensayo: Gen 98) Esp. 615.

Literatura Clásica Española (Cancioneros, Siglo XV) Esp. 553
(Teatro del Siglo de Oro) Esp. 607
(Personajes Universales: Don Juan, La Celestina
Don Quijote) Esp. 554
(El Gongorismo) Esp. 611

Literatura Contemporánea Hispanoamericana: Novela (Esp. 623)

Los cursos generales de filología, literatura española, literatura puertorriqueña y literatura hispanoamericana son requisitos en el nivel del bachillerato.

c) Idioma extranjero.

Mediante una prueba de traducción directa (por escrito) se comprobará el dominio que tenga el estudiante del idioma extranjero moderno que haya estudiado.

(francés, italiano, portugués, etc.)

CURSOS GRADUADOS

CURSOS NUEVOS APROBADOS POR EL SENADO ACADEMICO EN SU REUNION ORDINARIA DEL 12 DE SEPTIEMBRE DE 1967*

- ** Esp. 551-552 Pensamiento Español. Tres créditos por semestre. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- El pensamiento filosófico que sirve de sostén ideológico a las grandes obras clásicas. (Edad Media, Renacimiento, Siglo de Oro) (Primer Semestre) (Siglo XVIII-XX)- Segundo Semestre
- * Esp. 553 La Poesía de los Cancioneros del Siglo XV. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Este curso se dedicará al estudio detenido de la poesía lírica recogida en los cancioneros del Siglo XV, tesoro de la literatura medieval y renacentista.
- ** Esp. 554 Personajes Universales de la Literatura Española. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio de las diversas interpretaciones y de la metamorfosis de tres personajes universales: La Celestina, Don Juan y Don Quijote
- ** Esp. 601 Estilística. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Análisis del fenómeno del "estilo" en las letras hispánicas y de las escuelas dedicadas al estudio de la estilística.
- * Esp. 603 El Quijote, Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Lectura crítica de la obra inmortal de la literatura del Siglo de Oro en lengua española y análisis del estilo y de los temas cervantinos, con especial atención a los estudios eruditos alrededor de Cervantes.
- * Esp. 605 La Creación Poética desde Rubén Darío hasta García Lorca. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio y apreciación de la estética encarnada en el Modernismo y el mundo poético de García Lorca.

- ** Esp. 607** El Teatro del Siglo de Oro. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Lectura analítica de las grandes obras de los dramaturgos del Siglo de Oro; con énfasis en la crítica alrededor del teatro clásico español.
- Esp. 609** El Misticismo en la Poesía y en la Prosa. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio y análisis del concepto "místico" en la poesía y en la prosa castellana, con especial atención a la obra de San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús y Fray Luis de León.
- Esp. 611** El Gongorismo. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio de la significación estética del culteranismo a través de la obra de dos grandes poetas del Siglo XVII, Góngora y Sor Juana Inés de la Cruz.
- Esp. 613** La Novela Española en el Siglo XIX. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio de la obra de Galdós como núcleo del renacimiento de la novela española en el Siglo XIX.
- ** Esp. 615** El Ensayo Contemporáneo. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio crítico de la obra ensayística de la generación de 1898 y de Ortega y Gasset.
- Esp. 617** El Romanticismo y el Modernismo en la Literatura de Puerto Rico. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio de los hitos más significativos en la poesía y la prosa de Puerto Rico desde el Siglo XIX hasta el Siglo XX.
- Esp. 619** El Jibarismo y el Gauchismo. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio temático y estilístico de las obras representativas del tema jíbaro y del gauchesco como fuentes de la literatura autóctona de América.

- Esp. 621-622 La Lengua Española en Hispanoamérica. Tres créditos por semestre. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio de la lengua española en Puerto Rico y en el resto de los países hispanoamericanos con relación a la lengua en España. Análisis de las características que definen la unidad y la variedad de nuestra lengua vernácula.
- ** Esp. 623 El Tema Metafísico en la Novela Hispanoamericana Contemporánea. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio de la obra de tres grandes novelistas: Julio Cortázar, Carlos Fuentes y Alejo Carpentier.
- ** Esp. 625 Luis Lloréns Torres. Tres créditos. Dos reuniones semanales de hora y media cada una.
- Estudio y análisis del estilo y los temas de la obra en prosa y en verso del gran escritor puertorriqueño.
- ** Esp. 691-692 Seminario Graduado. Un crédito por semestre. Una reunión semanal de dos horas.
- Conferencias, coloquios, lecturas e informes sobre temas de investigación y crítica literaria para los estudiantes en el nivel graduado.
- ** Esp. 699 Investigación. Seis créditos. El estudiante seleccionará un miembro de la Facultad como su consejero. Se otorgarán seis créditos al presentarse y aprobarse la tesis.

* Durante el primer semestre del año 1967-68 se han ofrecido los cursos marcados con un asterisco(*), mientras los cursos del segundo semestre aparecen marcados con dos asteriscos (**). Los cursos de Esp. 551-552 y Esp. 691-692; son cursos de un año (dos semestres). El curso de Esp. 699 (Investigación) se ofrece ambos semestres.

FACULTAD PARA ESTUDIOS GRADUADOS

(Estaría constituida en su etapa inicial por los profesores del Departamento de Estudios Hispánicos que se indican a continuación, un catedrático del Departamento de Humanidades y dos profesores visitantes. A medida que aumente el programa podrán contratarse nuevos profesores o asignarse cursos a otros miembros de la Facultad de Artes y Ciencias que tengan la preparación y la experiencia requerida.)

Dra. María Teresa Babín, Catedrático y Director del Departamento de Español

Profesores Visitantes (Dr. Don Joaquín de Entrambasaguas (Primer semestre,
Dr. Don Dámaso Alonso (Segundo Semestre)

Dra. Edna Coll, Catedrático Asociado de Español

Dra. Inés López Sanabria, Catedrático Auxiliar de Español

Prof. Francisco Lluch Mora, Catedrático Asociado de Español

Dr. Radamés Rosa Franco, Catedrático Asociado de Español

Dr. Jaime Rosas Rivera, Catedrático Asociado de Español

Dr. José Nieto Iglesias, Catedrático Asociado de Humanidades

Dr. Ezequiel González Más, Catedrático Asociado de Español

Nota: El Dr. don Joaquín de Entrambasaguas, catedrático de literatura de la Universidad de Madrid, ha sido profesor visitante el primer semestre del año 1967-68.

El Dr. don Dámaso Alonso, catedrático de literatura y filología de la Universidad de Madrid dictará un curso durante el segundo semestre del año 1967-68, también como profesor visitante.

Curriculum Vitae

Nombre: MARIA TERESA BABIN

Fecha de nacimiento: 31 de mayo de 1910

Lugar: Ponce, Puerto Rico

Grados Académicos: B. A. Bachillerato en Educación - Universidad de Puerto Rico-1931

M.A. Maestría en Artes - Universidad de Puerto Rico - Estudios
Hispánicos - 1939

Ph.D. Doctor en Filosofía - Universidad de Columbia - New York
Estudios Hispánicos - 1951

Otros estudios postgraduados; Facultad de Derecho (1 año)
Universidad de Puerto Rico - 1963

Record Profesional:

- 1- Profesora de español - Escuela Superior (Coamo, San Juan) (1932-1936)
- 2- Profesora de español y francés - Escuela Superior, Easton, Pennsylvania 1938-1939
Escuela Superior Garden City, Long Island, 1945-46
- 3- Catedrático Auxiliar y Directora - Departamento de Español - Facultad de
Estudios Generales, U.P.R., Rfo Piedras, 1940-1944
- 4- Catedrático Auxiliar - Department of Romance Languages - Hunter College,
New York, 1946-1950
- 5- Catedrático Auxiliar - Departamento de Español, Washington Sq. College
of Arts and Sciences, New York University, 1951-53
- 6- Catedrático Asociado, Language Department, New York University, 1953-1961
- 7- Coordinadora General - Programa Especial de Escuela Superior-Departamento de
Instrucción Pública, San Juan, P.R. 1963-1965
- 8- Directora, Programa de Español en las escuelas públicas de Puerto Rico, División
de Currículo, Departamento de Instrucción, 1965-1966
- 9- Catedrático (Full Professor) y Director, Departamento de Estudios Hispánicos,
Facultad de Artes y Ciencias, U.P.R. Mayaguez - desde enero 1967

Rango Académico: Catedrático (Full Professor)

Otros cargos:

- 1- Directora de Programa Educativo por Radio - Escuela del Aire - Departamento de Instrucción de Puerto Rico - 1936-1937
- 2- Profesora de español en cursos de verano y en cursos nocturnos- Columbia University y The City College, New York (1942, 1946, 1949)
- 3- Consultora - Unión Panamericana- División de Educación - Textos y cursos para el Proyecto de Educación Fundamental en colaboración con la U.N.E.S.C.O. 1949-1950.

Publicaciones:

- 1- Introducción a la cultura hispánica. D.C. Heath & Co., Boston, 1949
- 2- El Mundo Poético de García Lorca. B.A.P. San Juan, Puerto Rico, 1954. (Premiada por el Instituto de Literatura y el Ateneo)
- 3- García Lorca: Vida y Obra, Las Américas Pub. Co. New York., 1956,
- 4- La Prosa Mágica de García Lorca. Ed. Bedia, Santander- 1962
- 5- Panorama de la Cultura Puertorriqueña . Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1958 (Nueva edición revisada en preparación)
- 6- Fantasma Boricua. Estampas de mi tierra. Primera edición, Las Américas Pub. Co. New York, 1956. Ediciones sucesivas. Editorial Bedia, Santander, 1959. Ediciones Rumbos, Barcelona, 1964 Traducción al francés por Marie Laffranque, Toulouse, France, 1963 (Fantaise Portorricaine)
- 7- Las Voces de tu Voz. Poesía - Ed. Bedia, Santander, 1962
- 8- La Hora Colmada - Fabula teatral. Ed. Bedia, Santander, 1960
- 9- Siluetas Literarias (Ensayos) - Editorial - Rumbos, Barcelona, 1967
- 10- La Gesta de Puerto Rico. Edición crítica de la Elegía VI de Juan de Castellanos, Talleres Gráficos, San Juan, 1966.
- 11- Jornadas Literarias (Ensayos) Editorial Rumbos, Barcelona, 1967

Obras inéditas: El Monstruo y la Estrella (narración novelesca)
Nuevas Poesías

Otras publicaciones

En revistas de Puerto Rico y otros países: La Torre - Asomante, Bayoán, Revista Hispánica Moderna, Revista del Instituto de cultura Puertorriqueña, Educación, Revista del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, Cuadernos (Paris), Sur (Buenos Aires), Books Abroad, La Nueva Democracia, etc.

Colaboración en periódicos: El Mundo, El Imparcial, La Prensa (New York), La Noticia, (New York); El Nacional (Caracas), etc.

Proyectos de investigación

- 1- Edición revisada de Panorama de la Cultura Puertorriqueña
- 2- Estudio de La Prosa de los Poetas Darío, J. R. Fiménez, Machado, Aleixandre,
Lorca
- 3- La enseñanza del español en Puerto Rico (En colaboración con la Comisión de Español del College Board)

Curriculum Vitae

Nombre: EDNA COLL

Fecha de nacimiento: 24 de julio de 1906

Lugar: Santurce, Puerto Rico

Grados Académicos: B.A. en Educación - U.P.R. 1942

M.A. Universidad de Puerto Rico, 1945

Dr. en Filosofía y Letras (Ph.D.) de la Universidad de Florida, 1960

Record Profesional:

- 1930-31 Profesora de español y francés - Georgian Court College
Lakewood, New Jersey
- 1942-45 Escuelas públicas de San Juan (Maestra y técnica de Artes)
- 1945-1949 Funda y dirige la Academia de Arte Edna Coll (San Juan)
- 1954-57 Profesora de arte en: Benjamin Franklin y Biscayne Gardens-
escuelas públicas de Miami, Fla.
- 1957-59 Profesora de español, latín y arte en: Notre Dame Academy, Miami
- 1959-60 Catedrático Auxiliar (Assistant Professor) Language Dept.
University of Florida, Gainesville
- 1960-63 Profesora de español- Lynchburg College, Virginia
- 1963-65 Catedrático Asociado (Associate Professor) de Español
East Carolina College, Greenville,
North Carolina,
- 1965-67 Catedrático Asociado (Associate Professor) Departamento de Español
Fac. de Artes y Ciencias- Mayaguez

Rango Académico: Catedrática Asociada

Publicaciones:

- 1- Chile y los chilenos en las novelas de Joaquín Edwards Bello
Ediciones Ponce de León, San Juan, 1948; seg. edición 1965
- 2- Prólogo a Selección de Leyendas Puertorriqueñas de Coll y Toste,

- 3- Injerto de temas en las novelistas mexicanas contemporáneas.
Ediciones Ponce de León, San Juan, 1964
- 4- Cayetano Coll y Toste: Síntesis de estímulos humanos (en prensa)
- 5- Artículos en Atenea - Mayaguez
 - a) El concepto de la muerte en María Luisa Bombal
 - b) Moctezuma, Caballero Autóctono
 - c) Perfil humano de Su Tungpr
 - d) Julio Cortázar y su Rayuela
- 6- Ponencia en el XIII Congreso Internacional de Literatura Iberoamericana (1967)
Caracas - Sobre Teresa de la Parra, Marta Brunet y Magdalena Mondégui,
Abresurcos en la novela hispanoamericana

Curriculum Vitae

Nombre: INES M. LOPEZ SANABRIA

Fecha de nacimiento: 20 de octubre de 1925

Lugar: San Germán, Puerto Rico

Grados Académicos: B.A. Bachillerato en Artes - U.P.R. - Español y Filosofía 1950

M.A. Maestría en Artes - Universidad de Columbia, N. Y. Español 1960

Ph.D. Doctor en Filosofía y Letras -Universidad de Madrid-Español 1967

Record Profesional:

Catedrático Auxiliar - Departamento de Español -Facultad de Artes y Ciencias
Mayaguez. 1959-1967
Ayudante-Director del Departamento de Español desde
enero 1967

Rango Académico: Catedrático Auxiliar

Publicaciones:

1- Tesis: La mitología en Fernando de Herrera - En proceso de revisión para publicarla

2- Tesis: Alonso de Bonilla - en prensa en Jaén, España
Instituto de Estudios Giennenses

3- Ensayo: La teoría del conocimiento en el Quijote - En Atenea Núm. 3, 1960

Proyectos de investigación:

1- Edición comentada de una comedia de Calderón

2- El tema de España en Fernando de Herrera

Curriculum Vitae

Nombre: FRANCISCO LLUCH MORA

Fecha de nacimiento: 2-4-1924

Lugar: Yauco, Puerto Rico

Grados Académicos: Diploma Normal - U.P.R.

B.A. Bachillerato en Artes - U.P.R. Lit. Española

Diploma de Estudios Hispánicos - Universidad de Barcelona - 1956

M.A. Maestría en Artes - U.P.R. - Estudios Hispánicos - 1961

Record Profesional:

Departamento de Instrucción Puerto Rico (Maestro Rural - 1948-1949)

Escuela Superior (Español): Yauco-Guánica - 1952-1955

Universidad de Puerto Rico - CAAM Mayaguez - Instructor 1956-1963

Catedrático Auxiliar - 1963-1967; Catedrático Asociado 1967

Coordinador Asociado Depto. de Instrucción de Puerto Rico - Región Sur-Ponce
Programas Especiales de Esc. Sec. 1963-1964 - Supervisor V - Depto. de
Instrucción. (1964-65)

Rango Académico: Catedrático Asociado

Publicaciones:

- 1- Del asedio y la clausura - Ed. Yauriel, San Juan, 1950
- 2- El ruiseñor y el olvido - Ed. Rumbos, Barcelona, 1960
- 3- Momento de la alegría - Ed. Yauriquén, Yauco, P.R. 1959
- 4- Canto a Eugenio María de Hostos - Río Cañas, Mayaguez, 1959
- 5- La creación - Colección Centauro, Yauco, Puerto Rico, 1961
- 6- Poemas sin nombre - Ed. Club de la Prensa, San Juan, Puerto Rico, 1963
- 7- Canto de despedida a Juan Ramón Jiménez (Elegía) Ed. Rumbos, Barcelona, 1965.

- 8- La personalidad de Francisco Negróni Mattel- Ed. Rumbos, Barcelona, 1964
- 9- La huella de cuatro poetas del Cancionero en las Coplas de Jorge Manrique
Ed. Rodadero, Yauco, Puerto Rico, 1964
- 10- Miradero (Ensayos de crítica literaria) Ed. Cordillera, San Juan, 1967
- 11- La Naturaleza en "La Charca" de Manuel Zenó Gandía- Club de la Prensa
San Juan, 1960
- 12- Cartapacio de amor- Ed. Rumbos, Barcelona, 1962

Proyectos de investigación personales:

- 1- La poesía de Félix Franco Oppenheimer
- 2- Nueva aproximación a la poesía de Rubén Darío
- 3- Fundación de Guayanilla (Siglos XVI y XIX)
- 4- Catálogo Militar de Puerto Rico (Siglo XVIII)
- 5- Documentos inéditos para la historia de Yauco (XVIII y Siglo XIX)

Curriculum Vitae

Nombre: FRANCISCO RADAMES ROSA FRANCO

Fecha de nacimiento: 6 de enero de 1931

Lugar: Mayaguez, Puerto Rico

Grados Académicos: B.A. Universidad Interamericana de San Germán - 1957

M.A. Middelbury College, Vermont, U.S.A., 1959

Diploma de Estudios Hispánicos, Universidad de Madrid, 1959

Doctor en Filosofía y Letras, Universidad de Madrid-Sección de
Filología Románica, 1963

Record Profesional:

1- Instructor Universidad Interamericana de San Germán- 1959-1962- Depto. de
Español

2- Catedrático Auxiliar Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas, Mayaguez, 1963

3- Catedrático Asociado-1966-67

Rango Académico: Catedrático Asociado

Publicaciones:

1- Tesis: Paisaje y Poesía en Luis Lloréns Torres (inédita)

2- "Sentido y apreciación: Tormenta de verano, por Juan García Hortelano"
Atenea, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Puerto Rico, Mayaguez
Septiembre y diciembre de 1965-Año II, núm. 3-4, págs. 41-55

3- Proyección literaria de Rubén Darfo en la poesía de Luis Lloréns Torres (en prensa)

Proyectos de investigación personales:

1- Elaboración de un curso graduado sobre la poesía de Luis Lloréns Torres

2- Elaboración de un libro sobre la poesía de Luis Lloréns Torres

3- Elaboración de un ensayo sobre el tema religioso en la novelística contemporánea
de Hispanoamérica.

4- Elaboración de una unidad de ortografía y acentuación con miras a enseñarse en
el primer Curso Básico de Español 001, luego de presentárselo a la Directora.

Curriculum Vitae

Nombre: JAIME ALBERTO ROSAS RIVERA

Fecha de nacimiento: 25 de diciembre de 1931

Lugar: Cabo Rojo, Puerto Rico

Grados Académicos: B.A. Universidad Interamericana, San Germán -1957

M.A. Middlebury College, 1960

Ph.D. (Doctor en Filosofía y Letras) Universidad de Madrid, 1964

Record Profesional:

1957-58 Instructor - Depto. de Español y Ciencias Sociales - CAAM Mayaguez

1958-60 Instructor - Depto. de Español

1961-65 Catedrático Auxiliar - Depto. de Español

1965-67 Catedrático Asociado - Depto. de Español

Otros cargos académicos:

1964-68 - Senador Académico

27-31 de marzo, 1967- Director, Festival Darío- Recinto Universitario de Mayaguez

Rango Académico: Catedrático Asociado

Publicaciones:

1- Manuel Rojas: Narrador de Chile
Tesis doctoral - Se publicará próximamente

2- Manuel Rojas y Aniceto Hevia:
Simbiosis literaria. Ponencia presentada en el XIII Congreso Internacional de Literatura Iberoamericana, Caracas. Incluida en la serie sobre novela hispano-americana que publicará el P.E.N. Club de Puerto Rico.

3- Colaboraciones en revistas y periódicos.

4- Introducción y edición de la obra que recogerá las Ponencias del Festival Darío (1967).

Proyectos de Investigación

- 1- Los grandes personajes de la narrativa hispanoamericana. (en preparación)
- 2- Estudio del ensayo contemporáneo (Generación del 98) (En preparación)

Curriculum Vitae

Nombre: JOSE NIETO IGLESIAS

Fecha de nacimiento: 1 de abril de 1907

Lugar: Torvizcón (Provincia de Granada) España

Grados Académicos: Títulos y Equivalencias

Bachillerato - Universidad de Valladolid,
España, 1919- B.A.

Licenciado en Derecho-Universidad de Santiago de
Compostela, España, 1928- M.A.

Licenciado en Filosofía-Universidad de Santiago de
Compostela, España, 1933 - M.A.

Licenciado en Pedagogía- Normal de Vizcaya,
España, 1935- M.A.

Doctor en Filosofía y Letras- Universidad de Madrid
Ministerio de Instrucción Pública-1939- Ph.D.

Diplomado en Psicología-Universidad de Madrid
1957- Ph.D.

Otros estudios postgraduados :

Facultad de Medicina (6 años) Universidad de Santiago de Compostela
España (1931-35 - 1940-41)

Record Profesional:

1- Profesor Ayudante - Instituto de Burgos, 1929-1933

2- Profesor encargado de cursos - Psicología, lógica, ética y derecho
Instituto de Bilbao, 1933-36

3- Catedrático de Filosofía y Ciencias Sociales, Instituto Pérez Galdós, Madrid
1933-39

4- Profesor de filosofía- Institutos de Zamora y Santander - 1939-40

5- Catedrático de Filosofía (por oposición) (Full Professor)- Instituto de León, 1940-

- 6- Catedrático de Filosofía (por oposición) de la Coruña, agregado al Instituto Lope de Vega de Madrid, 1941-42
- 7- Catedrático de Filosofía (por oposición) (Full Professor) Instituto Brianda de Mendoza, Guadalajara, 1942-1960. (Excedencia activa concedida en 1960 hasta el presente)
- 8- Profesor de prácticas de Psicología Experimental - en la Escuela de Psicología y Psicotecnia de la Universidad de Madrid, 1957-58
- 9- Director Adjunto - Cursos para Extranjeros recomendados por el Consejo Superior de Investigaciones científicas y la U.N.E.E.S.C.O. - Colegios Mayores de la Ciudad Universitaria de Madrid, 1952-60
- 10- Profesor y conferenciante - Facultad de Estudios Generales (Humanidades), U. P.R. Río Piedras, 1962 - hasta enero 1967.
- 11- ~~Profesor Psicología~~ Facultad de Ciencias Sociales U.P.R., Río Piedras Primer semestre 1966-67
- 12- Coordinador Programas de Televisión para el Departamento de Instrucción Pública de Puerto Rico - 1963-1966- Autor de la serie de películas televisadas para el Programa Especial de Escuela Superior Sobre La Ruta del Arte y Tengo un libro en la Mano.

Escritor de libros de texto- Editorial del Departamento de Instrucción de P.R. 1966 hasta el presente. (Con licencia para ocupar puesto en Facultad Artes y Ciencias - Mayaguez)

Otros cargos:

- 1- Redactor Programas Culturales Radio Nacional de España - 1940-1953
- 2- Director- Programas para Hispanoamerica Radio Nacional de España 1953-1960
- 3- Funcionario Internacional en la sede central de Naciones Unidas, Nueva York P. 4 (Primer Oficial) del Office of Public Information del Secretario General. 1960-1962.

Rango Académico: Catedrático Asociado- Departamento de Humanidades - Facultad de Artes y Ciencias, U.P.R. Recinto de Mayaguez.

Publicaciones:

- 1- Cenestesia- (Estudio de la persona profunda y sus manifestaciones culturales) Imprenta Aldecoa, Burgos 1935
- 2- Cuadros sinópticos de psicología- Imprenta Aldecoa, Burgos, 1935

- 3- La docencia universitaria de la psicología-Revista de Medicina y Seguridad en el Trabajo- Núm. 16, Ministerio del Trabajo, Madrid, 1957
- 4- El Sueño y el Ensueño, Serie de doce ensayos, - Revista Investigación Costanilla de los Angeles 15, Madrid, 1947.
- 5- La Orientación Profesional -serie de artículos-Revista Juventud, Diego de León 49, Madrid. 1955.
- 6- La Psicología de Guerra. - Revista de Aviación, Ministerio de Aviación Madrid, 1957.
- 7- Cicerón y el Ideal Griego- Extramuros, U. P. R., Río Piedras, Núm. 4, 1963
- 8- Soledad Invadida (Poesía) Editorial Bedia, Santander, 1962
- 9- Unamuno- Asomante, San Juan de Puerto Rico, 1962
- 10- Canto a Unamuno - En Corona Poética
a Unamuno, obra antológica de García Blanco,
Universidad de Salamanca, 1965

Otros trabajos

- 1- Serie de conferencias sobre temas culturales - (Emisora oficial de Radio Suiza) 1958
- 2- Revista radiofónica para los educadores (Director y escritor) Madrid, 1954
- 3- Serie de programas radiales: Emisión Cosmológica (Autor de la serie en colaboración con el Director del Observatorio Astronómico de Madrid el catedrático de geodesia de la Universidad de Madrid, y el profesor de astrofísica de la Universidad de Madrid) 1950-1956
- 4- Serie de artículos semanales: Conozca usted su Idioma. (Radio Nacional Madrid) 1954
- 5- Lo Psicosomático-cinco conferencias en Radio Nacional de España- 1959

Conferencias:

- 1- Gaus y los Universales- Radio Nacional, España, 1959
- 2- La Antimateria- Radio Nacional de España, 1959
- 3- En el Centenario de Velázquez - Universidad de Pennsylvania, 1962
- 4- Velázquez: Ética y Estética. New York University 1962

5- Seminario de filosofía medieval para profesores de Humanidades de la
U.P.R. , Estudios Generales-mes de marzo de 1962

Proyectos de Investigación

El Platonismo de Whitehead (En preparación)

Curriculum Vitae

Nombre: EZEQUIEL GONZALEZ MAS

Fecha de nacimiento: 20 de julio de 1919

Lugar: Madrid, España

Grados Académicos: Bachiller por el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de San Isidro, Madrid, 1936

Licenciado en Filosofía y Letras (Filología Románica) por la Universidad de Madrid, 1947

Dóctor en Filosofía y Letras por la Universidad de Cuenca, Ecuador, 1958

Record Profesional:

- 1- Profesor contratado de la Universidad de Guayaquil, Ecuador, 1952-1959 y 1965-1966
- 2- Profesor de tiempo completo de la Universidad de Guayaquil, 1959-1962
- 3- Subdecano y Decano Interino de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Guayaquil, 1959-1962
- 4- Profesor conferenciante de la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, 1962-1966
- 5- Catedrático Auxiliar de la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, 1966-1967

Rango Académico: Catedrático Asociado

Publicaciones:

- 1- Sonetas al Greco y a Van Gogh. Tip. Moderna, Valencia-Madrid 1947.
- 2- Tres elegías. Tip. Moderna, Valencia-Madrid 1951.
- 3- Oratorio marino. Senefelder, Guayaquil 1955
- 4- Museo privado, Senefelder, Guayaquil 1958
- 5- Sartre y Camus. El nuevo espíritu de la literatura francesa. Publicaciones de la Universidad de Guayaquil 1959
- 6- Nivel del sueño. Senefelder, Guayaquil 1960.
- 7- El Quijote, invitación a la locura. Senefelder, Guayaquil, 1960.

8- Historia de la literatura española. Epoca medieval (siglos X-XV) Editorial
Universitaria de Puerto Rico, San Juan 1967.

Proyectos:

Segundones y epígonos de la generación del 98.

Historia de la literatura española, tomos II (Renacimiento) III, (Barroco)IV

(Neoclasicismo y Romanticismo), V (Los contemporáneos)

GUIA DE LECTURAS MINIMAS PARA
LOS CANDIDATOS AL GRADO DE
MAESTRO EN ARTES

(SUJETA A CAMBIOS)

(Los estudiantes matriculados en el nivel graduado recibirán esta bibliografía al iniciar sus estudios para lectura individual)

LITERATURA ESPAÑOLA

A. Edad Media

Alfonso el Sabio: Antología de sus obras, ed. Salalinde.

Arcipreste de Talavera: En Antología de prosistas españoles de Menéndez Pidal

Alonso, Dámaso: Antología: Poesía de la Edad Media. Poesía de tipo tradicional.

Amadís de Gaula

Berceo, Gonzalo de: Milagros de Nuestra Señora: ed. Clásicos Castellanos.

Poema del Cid; ed. Clásicos Castellanos.

Don Juan Manuel: El Conde de Lucanor, en Antología de prosistas españoles de Menéndez Pidal.

Manrique, Jorge: Coplas

Rojas, Fernando: La Celestina

Ruiz, Juan (Arcipreste de Hita): El libro de buen amor

B. Epoca Clásica

Alemán, Mateo: Guzmán de Alfarache

Calderón de la Barca, Pedro: La Vida es sueño.

_____ : El mágico prodigioso.

_____ : Casa con dos puertas.

_____ : La vida es sueño (auto)

Cervantes, Miguel de: Don Quijote de la Mancha; Col. Austral.

_____ : Novelas Ejemplares, ed. Clásicos Castellanos.

Cruz, San Juan de la: Poesías, ed. Clásicos Castellanos.

El Abencerraje, novela morisca.

· El Lazarillo de Tormes

Flor nueva de romances viejos, ed. de Menéndez Pidal.

Garcilaso de la Vega: Poesías, ed. Clásicos Castellanos.

Góngora y Argote, Luis: Selecciones de romances, letrillas y sonetos.

_____ : Las Soledades

Gracián, Baltazar: El oráculo manual

_____ : El Discreto.

Herrera, Fernando de: Poesías, ed. Clásicos Castellanos.

Jesús, Teresa de: Las moradas.

León, Fray Luis de: Poesías originales.

_____ : De los nombres de Cristo, Introducción y Vol. 1.
Ed. Clásicos Castellanos.

Quevedo, Francisco de: El Buscón.

_____ : Sueños.

Ruiz de Alarcón, Juan: La verdad sospechosa.

Tirso de Molina: El burlador de Sevilla, ed. Clásicos Castellanos.

_____ : El vergonzoso en palacio, ed. Clásicos Castellanos.

Valdés, Juan de: Diálogo de la lengua

Vega, Lope de: Poesías líricas, ed. Clásicos Castellanos

_____ : Peribañez

- _____ : La dama boba.
_____ : Fuenteovejuna
_____ : El caballero de Olmedo
_____ : El castigo sin venganza

C- Epoca Moderna

Siglo XVIII

Cruz, Ramón de la: Sainetes (Leer cinco).

Feijoo: Teatro crítico, ed. Clásicos Castellanos

Fernández de Moratín, Leandro: El sí de las niñas

Meléndez Valdés, Juan: Poesías, ed. Clásicos Castellanos

Siglo XIX

Alarcón, Pedro Antonio: El sombrero de tres picos.

Alas, Leopoldo: Cuentos

Bécquer, Gustavo Adolfo: Rimas y Leyendas.

Caballero, Fernán, La Gaviota

Espronceda, José de: Poesías

Larra: Artículos de costumbres.

López de Ayala: El tanto por ciento.

Pardón Bazán, Emilia: Los pazos de Ulloa

Pereda, José María de: Peñas arriba

Pérez Galdós, Benito: Misericordia

_____ : Fortunada y Jacinta

_____ : Zaragoza

_____ : Torquemada en la hoguera

Tamayo y Baus, Manuel: Un drama nuevo.

Zorrilla, José: Don Juan Tenorio

_____ : Poesías escogidas

Siglo XX

Baroja, Pfo: El árbol de la ciencia

_____ : Zalacarán el aventurero

Benavente, Jacinto: Los intereses creados.

_____ : Señora ama

Cela, Camilo José: La familia de Pascual Duarte

Diego, Gerardo: Antología de la poesía española. Segunda edición

Ganivet, Angel: Idearium español

García Lorca, Federico: Bodas de sangre

_____ : Yerma

_____ : Doña Rosita la Soltera

Gómez de la Serna, Ramón: Mis mejores páginas literarias

Jiménez, Juan Ramón: Segunda antología poética

Laforet, Carmen: Nada

Machado, Antonio: Poesías completas

Martínez Ruis, José (Azorín): Castilla

Menéndez Pidal, Ramón: Poesía árabe y poesía europea

Ortega y Gasset, José: El tema de nuestros tiempos

_____ : Meditaciones del Quijote

Unamuno, Miguel de: Del sentimiento trágico de la vida

_____ : Niebla

_____ : Tres novelas ejemplares y un prólogo

_____ : Abel Sánchez

Valle Inclán, Ramón de: Sonatas

_____ : Tirano Banderas

_____ : Divinas palabras

LITERATURA HISPANOAMERICANA

A. Literatura colonial

Cruz, Sor Juana Inés de la: Obras escogidas, Espasa-Calpe, Colección Austral.

Díaz del Castillo, Bernal: Historia de la Conquista de México (Selecciones).

Garcilaso de la Vega, (El Inca): Comentarios Reales. Antología

B. Siglo XIX

Isaacs, Jorge: María

Galván, Manuel de Jesús: Enriquillo

Fernández de Lizardi: El Periquillo Sarniento

Hernández, José: Poesías

_____ : Páginas escogidas en prosa

Palma, Ricardo: Tradiciones peruanas (Antología).

Mera, Juan León: Cumandá

Sarmiento, Domingo F.: Facundo

Zorrilla de San Martín, Juan: Tabaré

(En antologías leer poesías de Andrés Bello, José María Heredia, Campuzano, Esteban Echevarría, Manuel Gutiérrez, Nájera, Julián del Casal y José Asunción Silva).

C. Siglo XX

Alegría, Ciro: El mundo es ancho y ajeno

Arraiz, Antonio: El mar es como un potro

Asturias, Miguel A.: Señor Presidente

Azuela, Mariana: Los de abajo

Barrios, Eduardo: El hermano asno

_____ : Los hombres del hombre

Bombal, María Luisa: La amortajada

_____ : La última niebla

Borges, Jorge Luis: Ficciones

Carpentier, Alejo: El acoso

_____ : El reino de este mundo

Darfo Rubén: Poesías completas

_____ : Cuentos

Gallegos, Rómulo: Doña Bárbara

_____ : Canaima

_____ : Cantaclaro

Guiraldes, Ricardo: Don Segundo Sombra

Hernández Ureña, Pedro: Seis ensayos en busca de nuestra expresión.

Larreta, Enrique: La gloria de don Ramiro

Mallea, Eduardo: Fiesta en noviembre

_____ : Las águilas

_____ : La sala de espera

Mañach, Jorge: Martí, El Apóstol

Mariátegui: Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana.

Prado, Pedro: Alsino

Quiroga, Horacio: Cuentos

Reyes, Alfonso: Visión de Anáhuac

_____ : Capítulos de literatura española

_____ : Capítulos de literatura española

_____ : Das o tres mundos

Rivera, José Eustasio: La Vorágine;

Rodó, José Enrique: Ariel

_____ : Obras (Selecciones)

Rojas, Manuel: Hijo de Ladrón

Romero, José Rubén: La vida inútil de Pito Pérez

Sánchez, Florencio: Barranca abajo

_____ : La gringa

(En antología Onís, Torres-Rioseco, Concha Meléndez - leer poesías de Leopoldo Lugones, Amado Nervo, Herrera Reissig, Pablo Neruda, Nicolás Guillén)

LITERATURA PUERTORRIQUEÑA

Alonso, Manuel: El Jíbaro

Blanco, Tomás: Prontuario histórico de Puerto Rico

_____ : Los cinco sentidos

Burgos, Julia de: Obra Poética; ed. Instituto de Cultura Puertorriqueña.

Canales, Nemesio: Palliques

Fernández Juncos, M: Galería Puertorriqueña; ed. Instituto de Cultura

Gautier, Benítez, José: Poesías

Hernández, J.P.H.: Poesías (Antología); ed. Ateneo de Puerto Rico.

Hostos, Eugenio M.de: Ensayo Hamlet.

_____ : La peregrinación de Bayoán

_____ : Diario

_____ : Páginas escogidas; ed. Estrada, Buenos Aires.

Laguerre, Enrique: La Llamarada

_____ : La resaca

_____ : Cauce sin río

Lloréns Torres, Luis: Alturas de América

Marqués, René: Teatro: ed. Instituto de Cultura

Meléndez, Concha: Antología del cuento puertorriqueño

Meléndez Muñoz, M.: Obras completas; ed. Rumbos, Barcelona.

Palés Matos, Luis: Poesías; ed. La Torre, U.P.R.

Pedreira, Antonio S.: Insularismo

Ribera Chevremont, E.: Antología Poética; ed. La Torre, U.P.R.

Tapia y Rivera, A. : Mis memorias

Zeno Gandía, Manuel: La Charca

LINGÜÍSTICA

Bally, Charles: El lenguaje y la vida

Lapesa, Rafael: Historia de la lengua española. (última edición)

Navarro, Tomás: El español en Puerto Rico

Rosario, Rubén del: La lengua de Puerto Rico (5a ed.)

Zamora Vicente, Alonso: Dialectología española

OBRAS DE CONSULTA

Alegría, Fernando: Breve historia de la novela hispanoamericana

Alonso, Amado: El problema de la lengua en América

_____ : Estudios Lingüísticos. Temas hispanoamericanos

_____ : Estudios Lingüísticos. Temas españoles

- _____ : Poesía y estilo de Pablo Neruda
- Alonso, Dámaso: Poesía española. (Ensayo de métodos y límites estilísticos).
- Altamira, Rafael: Historia de la civilización española
- Anderson Imbert, Enrique: Historia de la literatura hispanoamericana.
- Babín, María Teresa: Panorama de la cultura puertorriqueña
- Bello, Cuervo: Gramática de la lengua castellana
- Bousoño, Carlos: Teoría de la expresión poética.
- Cabrera, F. Manrique: Historia de la literatura puertorriqueña
- Castro, Américo: La realidad histórica de España
- Cuervo, Rufino J.: Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano.
- De Torre, Guillermo: Literaturas europeas de vanguardia
- Díaz Plaja, Guillermo: (Director) Historia general de las literaturas hispánicas.
- Entwistle: The Spanish Language.
- Hatzfeld, Helmut: Bibliografía crítica de la nueva estilística
- Henríquez Ureña, Max: Breve historia del modernismo
- Henríquez Ureña, Pedro: Las corrientes literarias en la América Hispana
- Hurtado y Palancia: Historia de la literatura española
- Instituto de Cultura Puertorriqueña: 21 Conferencias: Literatura Puertorriqueña
- Instituto de Cultura Puertorriqueña: El autor dramático
- Instituto de Cultura Puertorriqueña: Teatro puertorriqueño
- Jones, Willis Knap: Breve historia del teatro latinoamericano
- Menéndez y Pelayo, Marcelino: Obras de crítica literaria
- _____ : Historia de la poesía hispanoamericana
- Menéndez Pidal, Ramón: Obras de crítica literaria
- _____ : Gramática histórica española

Onís, Federico de: Antología de la poesía española e hispanoamericana.

Pfandl L.: Historia de la literatura española en la Edad de Oro.

Rfo Angel del: Historia de la literatura española. 2 vols.

Rosario, Rubén del: Artículos en: Problemas de lectura y lengua en Puerto Rico.
Publicación del Consejo Superior de Enseñanza, págs. 133-159

Serfs, Homero: Bibliografía de la literatura española

Shepherd, William R. The Hispanic Nations of the New World

Spitzer, Leo: Lingüística e historia literaria

Valbuena Prat, Ángel: Historia de la literatura española

Vitler, Medardo: Del ensayo americano

Vossler, Karl: Introducción al Siglo de Oro

Vossler, Karl: Spitzer y Hatzfeld: Introducción a la estilística romance.

Nota: Esta lista de lecturas comprende los títulos requeridos hasta 1966 en el Departamento de Estudios Hispánicos de la U.P.R., Rfo Piedras. El Departamento de Estudios Hispánicos en Mayaguez prepara una nueva versión que incluirá obras recientes de creación y de investigación.

La mayoría de los títulos sugeridos en esta lista forman parte de la bibliografía existente en la Biblioteca del Recinto Universitario de Mayaguez. Las obras que faltan se han incluido en la bibliografía para el Seminario de Estudios Hispánicos, iniciado con mil ejemplares de obras especiales y ubicado provisionalmente en un salón asignado por el Decano de Artes y Ciencias.

BIBLIOGRAFIA

Con el fin de fortalecer la biblioteca del Recinto Universitario de Mayaguez y hacer posible la creación de un Seminario de Estudios Hispánicos se solicitó originalmente la adquisición de unos 700 (setecientos) títulos de obras fundamentales en el segundo semestre del año 1966-67.

Durante el verano de 1967 se añadió al pedido original una cantidad adicional de mil títulos que se han destinado al Seminario de Estudios Hispánicos. En total, al comenzar el curso de 1967-68 hay a la disposición de los Estudios Hispánicos en Mayaguez un total de 2,000 obras recién adquiridas, más la suscripción a un número de revistas (91 títulos) y en vías de adquirirse una colección completa de muchas de ellas

El Departamento de Estudios Hispánicos se propone, además, desarrollar un intenso plan para enriquecer el Seminario de Estudios Hispánicos con donativos y colecciones de la Hispanic Society of American, y otras instituciones.

BIBLIOGRAFIA

1. Abril, Xavier. César Vallejo o la teoría poética
2. Alonso, Amado. Ensayo sobre la novela histórica
3. Alonso, Amado. Estudios lingüísticos (temas hispanoamericanos)
4. Alonso, Amado. Materia y forma en poesía
5. Alonso, Amado. Poesía y estilo de la poesía española
6. Alonso, Dámaso. Cuatro poetas
7. Alonso, Dámaso. De los siglos oscuros al de Oro
8. Alonso, Dámaso. Estudios y ensayos gongorinos
9. Alonso, Dámaso. Góngora y el Polifemo
10. Alonso, Dámaso. Poesía española
11. Alonso, Dámaso. Poetas españoles contemporáneos (Estudios y ensayos)
12. Allison Peers, Edgar. El misticismo español
13. Alvarez Nazario, Manuel. El elemento afronegroide en el español de Puerto Rico
14. Ara, Guillermo. La novela naturalista hispanoamericana
15. Arce de Vázquez, Margot. Gabriela Mistral: persona y poesía
16. Arce de Vázquez, Margot. Garcilaso: contribución al estudio de la lírica española del XVI
17. Aub, Max. Discurso de la novela española contemporánea
18. Aub, Max. Una nueva poesía española (1950-55)
19. Babín María Teresa. El mundo poético de Federico García Lorca
20. Babín, María Teresa. Fantasía boricua
21. Babín, María Teresa. García Lorca: vida y obra
22. Babín María Teresa. Panorama de la Cultura Puertorriqueña

23. Bajardía, Juan Jacobo. El vanguardismo poético en América
24. Bolley, Charles. El lenguaje y la vida.
25. Barea, Arturo. Lorca, el poeta y su pueblo
26. Baruzi, Juan. Sr. Jean de la Croix et le probleme de l'expérience mystique
27. Bataillon, Marcel. Erasmo y España
28. Bataillon, Marcel. La Celestina selon Fernando de Rojas
29. Blanco Aguinaga, Carlos. El Unamuno contemplativo
30. Blanco, Tomás. Sobre Palés Matos
31. Bousoño, Carlos y Dámaso Alonso. Seis calas en la expresión literaria española
32. Bousoño, Carlos. Teoría de la expresión poética
33. Cano, José Luis. El tema de España en la poesía española contemporánea
34. Cano, José Luis. Poesía española del siglo XX: de Unamuno a Blas de Otero
35. Carilla, Emilio, Quevedo
36. Casaldueiro, Joaquín. Sentido y forma del Quijote
37. Casaldueiro, Joaquín. Sentido y forma de las Novelas Ejemplares
38. Casaldueiro, Joaquín. Sentido y forma de Persiles y Segismunda
39. Casaldueiro, Joaquín. Forma y visión de El Diablo Mundo
40. Casaldueiro, Joaquín. Espronceda
41. Casaldueiro, Joaquín. Estudios de la literatura española
42. Castagnino, Raúl H. El análisis literario
43. Castagnino, Raúl. Teoría del teatro
44. Castro, Américo. De la edad conflictiva (sobre el siglo XVI-XXII)
45. Castro, Américo. La Celestina como contienda literaria
46. Castro, Américo. La realidad histórica de
47. Castro, Américo. Los españoles. Cómo llegaron a serlo

48. Castro, Américo. Santa Teresa y otros ensayos
49. Castro Leal, Antonio. La novela del México colonial
50. Cejador, Julio. Epistolario de Escritores hispanoamericanos
51. Cernuda, Luis. Estudios sobre poesía española contemporánea
52. Clavería, Carlos. Temas de Unamuno (Estudios y ensayos)
53. Cohen, J.M. Poesía de nuestro tiempo
54. Corominas, Juan. Breve Diccionario Etimológico de la lengua Española
55. Corominas, Juan. Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana
56. Croce, Benedetto. Estética como ciencia de la expresión lingüística general
57. Cúneo, Dardo. El romanticismo político
58. Chan Rodríguez, Eugenio. La literatura política de González Prado, Mariátegui y Haya de la Torre
59. Del Río, Angel. Estudios galdosianos
60. Del Río, Angel. Vida y obras de Federico García Lorca
61. Díaz, José Pedro. Gustavo Adolfo Bécquer
62. Díaz-Plaja, Guillermo. El poema en prosa en España
63. Díaz Plaja, Guillermo. et. al. Historia de las literaturas hispánicas
64. Díaz Plaja, Guillermo. La poesía lírica española
65. Diccionario o Catalá. 'Valencia'- Balear
66. Diccionario de literatura española
67. Diccionario de Prorrúa de Historia. Geografía y Biología de México
68. Díez Canedo, Enrique. Juan Ramón Fiménez en su obra
69. De Nora, Eugenio G. La novela española contemporánea
70. de Onís, Federico. España en América
71. Eralín, Martín. El teatro de lo absurdo

72. Feal Deibe, Carlos. La poesía de Pedro Salinas
73. Ferratí, Juan. Teoría del Poema (Ensayos)
74. Franco, Rosa. Orígenes de lo erótico en la poesía femenina americana
75. Franco, Dolores. La preocupación de España en su literatura
76. Gaos, Vicente. Temas y problemas de literatura española
77. García de Diego, Vicente. Lecciones de lingüística española
78. García Gómez, Emilio. Las jarchas romances de la serie árabe en su marco:
79. Garcíasol, Ramón. Lecciones de Rubén Darío
80. Garzón, Juan Manuel. Literatura preceptiva y nociones de estética
81. Gicovate, Bernardo. Conceptos fundamentales de literatura comparada.
82. Gilman, Stephen. Tiempo y formas temporales en el "Poema del Cid"
83. Guerrero Ruiz, Juan. Juan Ramón de Viva Voz
84. Guillén, Jorge. Language and Poetry (Berceo, Góngora, San Juan de la Cruz, Bécquer, Miró et al).
85. Guiraud, Pierre. La estilística
86. Granjel, Luis. Panorama de la generación del '98
87. Gullón, Ricardo. Galdós, novelista moderno
88. Hatzfeld, H. Estudios literarios sobre mística española
89. Henríquez Ureña, Max. Breve historia del modernismo
90. Henríquez Ureña, Pedro. Las corrientes literarias en la América hispánica
91. Henríquez Ureña, Pedro. Plenitud de España
92. Historia de España
93. Huizinga, Johann. El otoño de la Edad Media
94. Ifach, María Gracia. Cuatro poetas de hoy (Hidalgo, Celaya, Otero, Hierco)

95. Kayser, Wolfgang. Interpretación y análisis de la obra literaria
96. Lapesa, Rafael. Historia de la lengua española
97. Lapesa, Melgar, Rafael. Introducción a la historia lingüística (manual)
98. Lapesa Melgar, Rafael. Introducción a los estudios literarios
99. Lapesa, Rafael. La obra literaria del Marqués de Santillana
100. Lapesa, Rafael. Trayectoria poética de Garcilaso
101. Lázaro Carreter, Fernando. Diccionario de términos filológicos
102. Lázaro Carreter, Fernando. Tres historia de España (sobre el Lazarillo, el Buscón y el Guzmán).
103. Lecoy, Félix. Recherches sur le libro de buen amor de Juan Ruiz
104. Le Gentil, Pierre. La poesía lyrique espagnole et portugaise a la fin de Moyen Age, 12 vols.
105. Lida de Malkiel, María Rosa. Juan de Mena, poeta del prerrenacimiento español
106. Lida de Malkiel, María Rosa. La idea de la fama en la Edad Media Castellana
107. Lida de Malkiel, María Rosa. La originalidad artística de la Celestina
108. Lida de Malkiel, María Rosa. Two Spanish Masterpieces: El libro de buen amor and La Celestina.
109. Lida, Raimundo. Letras Hispánicas
110. Lomba, J. Costumbristas españolas de la primera mitad del siglo XIX
111. Loveluck, Juan, ed. La novela hispanoamericana (estudios de Henríquez Ureña, Torres Rióseco, Latcham, Anderson Imbert, Concha Meléndez et. al)
112. Macrí, Oreste, Fernando de Herrera
113. Maeztu, Ramiro de. Don Quijote, Don Juan y La Celestina
114. Manrique Cabrera, Francisco. Historia de la literatura puertorriqueña
115. Marasso, Arturo, Rubén Darío y su creación poética.
116. Marichal, Juan. La voluntad de estilo y el ensayismo hispánico

117. Martínez Torres, Eduardo. *Lírica hispánica. Relación entre lo popular y lo culto.*
118. Meléndez, Concha. *La inquietud sosegada: poética de Evaristo Ribera Chevremont*
119. Mendieta Alatorre, Angeles. *Métodos de Investigación y Manual Académico*
120. Menéndez Pelayo, Marcelino. *Historia de los heterodoxos españoles*
121. Menéndez Pelayo, Marcelino. *Antología General de Menéndez Pelayo*
122. Menéndez Pelayo, Marcelino. *Orígenes de la novela*
123. Menéndez Pelayo, Marcelino. *Historia de las ideas estéticas en España*
124. Menéndez Pidal, Ramón. *Un eslabón entre el Islam y el Cristianismo*
125. Menéndez Pidal, Ramón. *Poesía juglaresca y juglares*
126. Molko, Michael. *Literatura sefardita de Oriente*
127. Montesinos, José F. *Estudios sobre Lope*
128. Montesinos, J.F. *Introducción a una historia de la novela en España en el siglo XIX*
129. Olivera, Otto. *Breve historia de la literatura antillana*
130. Orozco, Emilio. *Góngora*
131. Orozco, Emilio. *Poesía y mística*
132. Peers, Edgar Allison. *Historia del movimiento romántico español*
133. Pfeifer, Johannes. *La poesía*
134. Pulley, Julián. *La luz no usada. La poesía de Pedro Salinas*
135. Raymond, Marcel *De Boudelaire al surrealismo*
136. Reyes, Alfonso. *Capítulos de literatura española*
137. Reyes, Alfonso. *Cuatro Ingenios*
138. Rivera de Alvarez, Josefina, *Diccionario de literatura puertorriqueña*

139. Rúa, Félix. Antología poética de la lengua catalana
140. Sáinz de Robles, Pedro. Introducción a la historia de la mística en España
141. Salazar, Adolfo. La música en Cervantes
142. Salinas, Pedro. Reality and the Poet in Spanish Poetry
143. Salinas, Pedro. Jorge Manrique o tradición y originalidad
144. Salinas, Pedro. Literatura española, siglo XX
145. Salinas, Pedro. Ensayos de literatura hispánica
146. Salinas, Pedro. La poesía de Rubén Darfo
147. Sánchez Albornoz, Claudio. España, un enigma histórico
148. Sánchez Albornoz, Claudio. Españoles ante la historia
149. Saussure, Ferdinand de. Curso de lingüística general
150. Serrano Poncela, Segundo. Antonio Machado, su mundo y su obra
151. Silva Castro, Raúl. Pablo Neruda
152. Soldevila, F. Historia de España (8 vols.)
153. Spitzer, Leo. Lingüística de historia literaria
154. Toffanin, Guissepe. Historia del humanismo
155. Torrente Ballester, Gonzalo. Panorama de la literatura española contemporánea
156. Torres Rioseco, Arturo. La gran literatura iberoamericana
157. Vela Arqueles, Análisis de la expresión literaria
158. Vicéns Viries, J. Aproximación a la historia de España
159. Videla, Gloria, El ultraísmo
160. Vossler, Karl. Algunos caracteres de la cultura española
161. Vossler, Karl. Filosofía del lenguaje

162. Vossler, Karl. Fray Luis de León
163. Vossler, Karl. Introducción a la literatura española del siglo de Oro
164. Vossler, Karl. La soledad en la poesía española
165. Vossler, Karl. Lope de Vega y su tiempo
166. Wardropper, Bruce. W. Introducción al teatro religioso del Siglo de Oro
167. Zamora, Vicente. Presencia de los clásicos
- 169- Navarro, Tomás. El español en Puerto Rico
170. Rosario, Rubén del. La lengua de Puerto Rico
171. Zamora Vicente, Alonso, Dialectología española
172. Alegria Fernando. Breve historia de la novela hispanoamericana
173. Alonso Amado. El problema de la lengua en América
174. Estudios lingüísticos. Temas hispanoamericanos
175. Alonso, Amado. Estudios lingüísticos. Temas españoles
176. Alonso, Amado. Poesía y estilo de Pablo Neruda
177. Altamira, Rafael. Historia de la civilización española
178. Anderson, Imbert Enrique. Historia de la literatura hispanoamericana
179. Bello-Cuervo. Gramática de la lengua castellana
180. Cabrera, F. Manrique. Historia de la literatura puertorriqueña
181. Cuervo, Rufino J. Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano
182. De Torre, Guillermo. Literaturas europeas de vanguardia
183. Díaz Plaja, Guillermo. (Director) Historia general de las literaturas hispánicas
184. Entwistle. The Spanish Language
185. Hatzfeld, Helmut. Bibliografía crítica de la nueva estilística
186. Hurtado y Palencia. Historia de la literatura española
187. Instituto de Cultura Puertorriqueña. 21 conferencias: Literatura Puertorriqueña

188. Instituto de Cultura Puertorriqueña. El autor dramático
189. Instituto de Cultura Puertorriqueña. Teatro puertorriqueño
190. Jones, Willis Knap. Breve historia del teatro latinoamericano.
191. Menéndez y Pelayo, Marcelino. Obras de crítica literaria
192. Menéndez y Pelayo, Marcelino. Historia de la poesía hispanoamericana
193. Menéndez Pidal, Ramón. Obras de crítica literaria
194. Menéndez Pidal, Ramón. Gramática histórica española
195. Onís, Federico de. Antología de la poesía española e hispanoamericana
196. Pfand L. Historia de la literatura española en la Edad de Oro
197. Rfo, Angel del: Historia de la literatura española. 2 vols.
198. Rosario, Rubén del: Artículos en: Problemas de lecturas y lengua en Puerto Rico
Publicación del Consejo Superior de Enseñanza
199. Serfs, Homero. Bibliografía de la literatura española
200. Shepherd, William. The Hispanic Nations of the New World
201. Valbuena Prat, Ángel: Historia de la literatura española
202. Vitier, Medardo. Del ensayo americano
203. Introducción al Siglo de Oro. Vossler, Karl
204. Vossler, Karl. Spitzer y Hatzfeld. Introducción a la estilística romance
205. Dilthey, Wilhelm, Vida y poesía
206. Gaya, Nuño, J.A. Un conflicto: literatura y artes
207. Gómez Bravo, Vicente, Estética. Siempre vivas y ensayos
208. Guerrero, Luis Juan. Qué es la belleza
209. Chevalier, Jacques. Historia del pensamiento
210. Borges, Jorge Luis. Historia de la eternidad

211. Greenacre, Phyllis. Estudios psicoanalíticos sobre la actividad creadora
212. Alves García, J. Trastornos del lenguaje. Edit. Alfa, Arg.
213. Benítez Claros, Rafael. Existencialismo y picaresca
214. Graetzmann, Wilhelm. Fe y creación literaria
215. Teatro teológico español
216. Cuentos gitanos y vocabulario calé
217. Coluccio, Félix. Antología ibérica y americana del folklore
218. Ibellioni, J. y otros. Folklore argentino
219. Bonilla, Luis. Tradiciones y leyendas de Castilla
220. Congar. La tradición y las tradiciones
221. Chacón Trejos, Gonzalo. Tradiciones costarricenses
222. Escobar, Alberto. Tensión, lenguaje y escritura: Las tradiciones peruanas
223. Palma, Ricardo. Tradiciones peruanas
224. Gómez, E.B. El gaucho, su pampa y la patria gaucha
225. Anónimo. Leyendas épicas españolas
226. Lermite, Carlos. El Nahuel Huapi
227. Leyendas aztecas
228. Leyendas españolas
229. Morales, Ernesto. Leyendas guaraníes
230. Menéndez Pidal, Ramón. Mis páginas preferidas. Temas lingüísticos e históricos.
231. Morales Pettorino, Félix. Elementos de análisis lingüísticos
232. Porzig, Walker. La maravilla del lenguaje
233. Potter, Simeon. El lenguaje en el mundo moderno
234. Sapir, E. El lenguaje. Introducción al estudio del habla

235. *Studia philologica*. Homenaje ofrecido a Dámaso Alonso por amigos y discípulos con ocasión de su 60 aniversario.
236. Vossler, Karl. *Espíritu y cultura en el lenguaje*
237. Gollán (h) José. *La alquimia*
238. Rubakin, N. *Orígenes de los idiomas humanos*
239. Vossler, Karl. *Filosofía del lenguaje*
240. Sintés. *Diccionario de aforismos, proverbios y refranes*
241. Sintés. *Diccionario de máximas, pensamientos y sentencias*
242. Pei, Mario A. *La maravillosa historia del lenguaje*
243. Alvar, Manuel. *Los nuevos atlas lingüísticos de la Rumania*
244. Alonso, Amado. *Estudios lingüísticos. Temas españoles*
245. Coseriu, Eugenio. *Teoría del lenguaje y lingüística general*
246. Krahe, Hans. *Lingüística indoeuropea*
247. Rohls, Gerhard. *Diferenciación léxica de las lenguas románicas*
248. Moorehouse, A.C. *Historia del alfabeto*
249. Tibón, Gutierre. *Prehistoria del alfabeto*
250. Guiraud, P. *La semántica*
251. Arvigo Rivero, Angela M. *Elementos teórico-prácticos de foniatría*
252. Gili Gaya, Samuel. *Elementos de fonética general*
253. Pardo. *Algunas nociones sobre fonética*
254. Catinelli, A. *Sintaxis y composición*
255. García, Constantino. *Contribución a la historia de los conceptos gramaticales*
256. Hasler, Juan A. *Etimos griegos, latinos y nahuas*
257. Pottier, Bernard. *Antología de textos del francés antiguo*
258. Badía Margarit, Antonio M. *Gramática catalana*

259. Moll, Francisco de B. Gramática histórica catalana
260. Pompeu Fabra. Gramática catalana
261. Alonso, Amado. Castellano, español, idioma nacional
262. Benot, Eduardo. Los duendes del lenguaje
263. Criado de Val, Manuel. Fisonomía del idioma español
264. Cuervo, R. J. Disquisiciones sobre filología castellana
265. Chavero, R. Estudio especial del lenguaje
266. Froner, Juan Pablo. Exequias de la lengua castellana
267. García Mercada, J. Lengua española
268. Revilla, Manuel G. En pro del casticismo: Estudios del lenguaje
269. Rico, Ricardo. El libro del idioma
270. Vilches, Roberto. Curiosidades literarias y malabarismos de la lengua
271. Zamora P., Dionisia. Lengua y literatura españolas: Cuaderno de Trabajo
272. Alvar, M., y otros. Enciclopedia lingüística hispánica. t.I. Antecedentes y onomástica
273. Casares, Julio. Cosas del lenguaje
274. Casares, Julio. Crítica efímera
275. Casares, Julio. La unidad de la lengua en los pueblos hispánicos
276. Cisneros, Luis Jaime. Lengua y estilo
277. Fentanes, Benito. Tesoro del idioma castellano
278. García de Diego, Vicente. Lecciones de lingüística española
279. Molina, Fray Alonso de. Artes de la lengua mexicana y castellana
280. Menéndez Pidal, Ramón. Estudios de lingüística
281. Molina, Fray Alonso de. Arte de la lengua ed. de José F. Montesamos
282. Valdéz. Diálogo de la lengua

283. Bolaño e Isla, Amancio. Manual de historia de la lengua española
284. Lapesa, Rafael. Historia de la lengua española. 4ta. ed. Escelicer
285. Lapesa, Rafael. Historia de la lengua española. 407 p. T5. OOUS.
286. Menéndez Pidal, Ramón. Historia de la lengua española
287. Raluy, A. Noticia histórica de la lengua castellana
288. Restrepo. La ortografía en América
289. Rosemblat, Angel. Fetichismo de la letra
290. Alarcos Llorach, Emilio. Fonología española
291. Bolaño e Isla, Amancio. Breve manual de fonética elemental
292. Lincoln Canfield, D. La pronunciación del español en América
293. Navarro. Manual de entonación española
294. Quilis, Antonio. Curso de fonética y fonología españolas
295. Navarro Tomás, T. Manual de pronunciación española
296. González Moreno, J. E. Etimologías del español
297. Hescott, R. El desarrollo de las preposiciones latinas en el español medieval
298. Kany. Semántica hispanoamericana
299. Mateos Muñoz, Agustín. Etimologías griegas del español
300. Vilches, Roberto. Elementos de Semántica
301. Vilches, Roberto. Raíces griegas y latinas
302. Corominas, Joan. Breve diccionario etimológico de la lengua castellana
303. García de Diego, Vicente. Diccionario etimológico español e hispánico

Se han sugerido, además, las siguientes revistas:

Al Andalus - España

Bulletin Hispanique - (Francia)

Papeles de San Armadams (España)

Atenea - (Chile)

Sur (Buenos Aires)

Revista Hispánica Moderna (Columbia University New York)

Revista del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (Estados Unidos)

304. Menéndez y Pelayo, Marcelino. Obras de crítica literaria
305. _____ Historia de la poesía hispanoamericana
306. Menéndez Pidal, Ramón. Obras de crítica literaria
307. Menéndez Pidal, Ramón. Gramática histórica española
308. Oller, J. Crisol del idioma castellano
309. Valdés, Juan de. Diálogo de la lengua ed. de José F. Montesmos
310. Alcalá Venceslada, Antonio. Vocabulario andaluz
311. Alonso, Martín. Enciclopedia del idioma: Diccionario histórico, moderno etimológico, tecnológico, regional, español e hispanoamericano
312. Carreter, Fernando Lázaro. Diccionario de términos filológicos
313. Casares, Julio. Diccionario Ideológico de la lengua española
314. Casares, Julio. Nuevo concepto del diccionario de la lengua y otros problemas
315. Cuervo, R. J. Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana
316. Ruiz Morcuende, Federico. Vocabulario de don Leandro Fernández de Moratín;
317. Salinas. Ejercicios lexicológicos
318. Sandoval, Lisandro. Diccionario de raíces griegas y latinas de otros orígenes del idioma español
319. Seco, Manuel. Diccionario de dudas de la lengua española
320. Vastus. Diccionario enciclopédico ilustrado de la lengua castellana
321. Gili y Gaya, Samuel. Diccionario de sinónimos
322. Núñez Mata, Efrén. Homónimos; algunos sinónimos y antónimos
323. Sáinz de Robles, F. C. Diccionario español de sinónimos y antónimos

324. Criado de Val, M. Gramática española
325. Díaz-Plaja, Guillermo. Historia del español: Gramática histórico
326. García de Diego, Vicente. Gramática histórica española
327. Real Academia Española. Gramática de la lengua española
328. Salinas. Gramática inductiva de la lengua española
329. Ymeri, Fabián. El idioma castellano e hispanoamericano y su gramática
330. Martínez Amador, Emilio Ma. Diccionario gramatical
331. Menéndez Pidal, Ramón. Manual de gramática histórica
332. Gómez Bravo, Vicente. Gramática histórica, española y antologías, medieval y del siglo XV.
333. Abad, Antonio. Tratado de las oraciones castellanas
334. Gili y Gaya. Curso Superior de sintaxis españolas
335. Lenz, Rodolfo. La oración y sus partes
336. Martínez Merino, Luis. Tratado de análisis gramatical
337. Durán, Lorenzo Ma. Conjugación de los verbos de la lengua española
338. Lazzati. Diccionario del verbo castellano
339. MacLennan, L. Jenaro. El problema del aspecto verbal. Estudio crítico de sus presupuestas.
440. Baldinger, Kurt. La formación de los dominios lingüísticos en la península ibérica.
441. Bustos Tovar, Eugenio de. Estudios sobre asimilación y disimilación en el ibero románico.
442. Menéndez Pidal, Ramón. Orígenes del español. Estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XII.
443. Poza, Licenciado. Antigua lengua de las Españas
444. Alonso, Amado. De la pronunciación medieval a la moderna en español
445. Beinhaer, Werner. El español colonial
446. Gifford-Hodcroft. Textos lingüísticos del medievo español

447. Jiménez Rueda, Julio. El habla de los conquistadores
448. Menéndez Pidal, Ramón. La lengua de Cristóbal Colón
449. Willbern, Glen D. Elementos del vocabulario castellano del siglo trece.
450. Acevedo Huelves, B. y Marcelino Fernández. Vocabulario del bable de Occidente.
451. Gorostiaga Bilbao, Juan. Vocabulario del refranero vizcaíno de 1956.
452. Haensch, Gunther. Las hablas de la Alta Ribagorza
453. Muñoz Cortés, Manuel. El español vulgar
454. Rosenblat, Angel. El castellano de España y el castellano de América unidad diferenciación
455. Santamaría, Francisco J. Diccionario general de americanismos
456. Monner Sanz, Ricardo. Notas al castellano en la Argentina
457. Agüero, Arturo. El español de América y Costa Rica
458. Dihigo, Juan Miguel. Léxico cubano
459. Arriola, Jorge Luis. Pequeño diccionario etimológico de voces guatemaltecas
460. Santamaría, Francisco. Diccionario de mejicanismos
461. García de Diego, Vicente. Manual de dialectología española
462. Rosenblat, Angel. Buenas y malas palabras en el castellano de Venezuela
463. Viqueira Barreiro, José María. Diccionario español-portugués y portugués
464. Viqueira Cuesta, Pilar y María Albertina Méndez da Luz. Gramática portuguesa
465. Rodríguez González, Eladio. Diccionario enciclopédico gallego-castellano
466. Entrambasaguas, Joaquín de. Gastronomía madrileña
467. Anglés B., C. Conceptos sobre arte y reflexiones acerca de lo literario
468. Heidegger, Martín. Arte y poesía. tr. por Samuel Ramos
469. Los toros en la literatura

470. Alonso, Dámaso. Primavera temprana de la literatura europea
471. Anderson Imbert, E. Los grandes libros de occidente
472. Arrieta, Rafael A. Introducción al modernismo literario
473. Díaz-Plaja, Guillermo. Historia de la literatura universal
474. Díaz-Plaja, Fernando. Verso y prosa en la historia española
475. Elizalde, I. Historia de la literatura
476. Gonblanc, E. Historia general de la literatura
477. Grenzmann, Problemas y figuras de la literatura contemporánea
478. Diccionario de Don Quijote de la Mancha
479. Diccionario de la literatura hispanoamericana
480. Balseiro, José A. Blasco Ibañez, Unamuno, Valle Inclán, Baroja: Cuatro individualistas de España
481. Carrilla, Emilio. Estudios de literatura española
482. Casaldueiro, Joaquín. Estudios de literatura española
483. Monguió, L. Estudios sobre literatura hispanoamericana y española
484. Díaz-Plaja, Guillermo. Antología mayor de la literatura española
485. Anderson Imbert, Enrique y Eugenio Florit. Literatura hispanoamericana, antología e introducción histórica
486. Flores, Angel. Antología crítica de la literatura Hispanoamericana
487. Alonso, Dámaso. Del Siglo de Oro a este siglo de siglas
488. Alonso, Dámaso y Carlos Bousoño. Seis calas en la expresión literaria española
489. Biquero Goyanes, Mariano. Prosistas españoles contemporáneos
490. Díaz-Plaja, Guillermo. El estilo de San Ignacio y otras páginas
491. Díaz-Plaja, Guillermo, y Angel Mazzel. 70 comentarios de textos de literatura
492. Enríquez Calleja, Isidoro. Literatura española

493. Epoca contemporánea. Historia de la literatura hispanoamericana, v. 2)
Anderson Imbert
494. Laín Entralgo. Menéndez Pelayo y el mundo clásico
495. Lira Urquieta, Pedro. Sobre Quevedo y otros clásicos
496. López Estrada, Francisco. Introducción a la literatura medieval española
497. Maldonado, Felipe C. R. Edad media española
498. Menéndez Pidal, Ramón. Los españoles en la literatura
499. Onís, Federico de. España en América
500. Prosistas modernos
501. Sánchez, José. Académicas literarias del Siglo de Oro español
502. Valbuena Prat, A. Estudios de literatura religiosa española
503. Vossler, Karl. Introducción a la literatura española del Siglo de Oro
504. Zolesi, C. De Garcilaso a Rodó
505. Historia de la literatura argentina
506. Díez de Medina, Fernando. Literatura boliviana
507. Bayona. Panorama de la literatura colombiana
508. Omer Emeth. Literatura chilena
509. Gallego Valdés, Luis. Panorama de la literatura salvadoreña
510. Idígoras Fuentes, Carmen. Compendio de la historia de la literatura y artes
de Guatemala
511. Anderson, Imbert E. Historia de la literatura hispanoamericana
512. Hamilton, Carlos. Historia de la literatura Hispanoamericana
513. Torres Rfoseco, A. Nueva historia gran literatura iberoamericana
514. Valbuena Briones, Angel. Literatura Hispanoamericana
515. Valdaspe, Historia de la literatura hispanoamericana

516. González Peña, Carlos. Historia de la literatura mexicana
517. Sánchez, Luis Alberto. Historia de la literatura peruana
518. Reyles, C. Historia sintética de la literatura uruguaya
519. Alatorre, M. Frenk de. Cancionero de romances viejos
520. Alonso, Dámaso y José Manuel Blecua. Antología de la poesía española
521. Aub, Max. La poesía española contemporánea
522. Cano, José Luis. Antología de la lírica española actual
523. Cano, José Luis. Antología de la nueva poesía española
524. Maldonado, Felipe C.R. Romance español
525. Menéndez Pidal, D.R. y José Manuel Blecua. El romancero
525. Menéndez Pidal, Ramón. Poesía juglaresca y juglares
526. Menéndez Pidal, Ramón. Romancero general en pre. España-Calpe
527. Menéndez Pelayo, Marcelino. Antología de poetas líricos castellanos
528. Mila y Fontanals, Manuel D. La poesía heroico-popular castellana
529. Onís, Federico de. Antología de la poesía española e Hispanoamericana
530. Trovadores Castellanos. Cántigas de amor y religiosas
531. Alonso, Dámaso. La lengua poética de Góngora
532. Alonso, Dámaso. Poetas españoles contemporáneos
533. Balbín, Rafael de. Sistema de rítmica castellana
534. Carballo Picazo, Alfredo. Métrica española
535. Cernuda, Luis. Poesía y literatura
536. Comas, A. y J. Reglá. Góngora. Su tiempo y su obra
537. Diego, Gerardo. Poesía española contemporánea
538. Fratoni, Oreste. La forma en Góngora, y otros ensayos.
539. Guillén, Jorge. Lenguaje y poesía

540. Lapesa Melgar, Rafael. Poetas del siglo XVI
541. Llovet, Enrique. Magia y milagro de la poesía popular
542. Menéndez Pidal, Ramón. De primitiva lírica española y antigua épica
543. Menéndez Pidal, Ramón. En torno al poema del Cid
544. Menéndez Pidal, Ramón. Historia de la epopeya
545. Menéndez Pidal, Ramón. Historia de la epopeya en los orígenes de Castilla
546. Menéndez Pidal, Ramón. Poesía juglaresca y orígenes de las literaturas románicas
547. Menéndez Pidal, Ramón. Reliquias de la poesía épica española
548. Moreno Villa, J. Leyenda a San Juan de la Cruz, Garcilaso de la Vega
Fr. Luis de León, etc.
549. Mounin, George. Poesía y sociedad
550. Navarro Tomás, Arte del verso
551. Navarro Tomás. Métrica española. Reseña histórica y descriptiva
552. Pardo Isaac, J. Juan de Castellanos. Estudio de la elegías de varones
ilustres de Indias.
553. Pierce, Frank. La poesía épica del Siglo de Oro
554. Sainz de Robles, Federico C. Historia y antología de la poesía española
555. Vallejo, César. El romanticismo en la poesía castellana
556. Vossler, Karl. La poesía de la soledad en España
557. Percas, Helena. La poesía femenina argentina
558. Aldunate Phillips, Arturo. El nuevo arte poético y Pablo Neruda
559. Poetas que cantaron al indio de América. Antología
560. Casaldueiro, Joaquín. Estudios sobre el teatro español
561. Entrambasaguas, J. de Lope de Vega y su tiempo.
562. Entrambasaguas, Joaquín de. Estudios sobre Lope de Vega
563. Menéndez y Pelayo, Marcelino. Calderón y su teatro

564. Torrente Ballester, G. Teatro español contemporáneo
565. Breve historia del teatro argentino (T.D. 140 p. 0. 57 US Eudeba
566. Breve historia del teatro argentino (T.II) 160 p. 75 US Eudeba
567. Breve historia del teatro argentino (T.III.) 264. p. 0 75 US Eudeba
568. Breve historia del teatro argentino (t.4) La época de oro. E. en plástico O. 65 US. Eudeba
569. Portcarrero y Zeballo, Isaac. Teatro Boliviano
570. Teatro cubano contemporáneo
571. Durán Cerda, Julio. Panorama del teatro chileno
572. Basurto, Luis G., Teatro mexicano
573. Alborg, Juan Luis. Hora actual de la novela española
574. Amezua y Mayo, Agustín G. de. Cervantes, creador de la novela corta española
575. Avalle-Arce, Juan Bautista. La novela pastoril española
576. Ayala, Francisco. Experiencia e invención
577. Balseiro, José. Novelistas españoles modernos
578. Ballesté J. comp. El artículo 1905-1955
579. Becker, Alfred W. El hombre y su circunstancia en las obras de Gabriel Miró
580. Berndt, Erna Ruth. Amor, muerte y fortuna en la Celestina
581. Castro, Américo. Hacia Cervantes
582. Cela, Camilo José. Recuerdo de don Pío Baroja
583. Correa, Gustavo. El simbolismo religioso en las novelas de Pérez Galdós
584. Durán, Manuel. La ambigüedad en el Quijote
585. García López, José, red. La novela picaresca
586. García Puertas, Manuel. Cervantes y la crisis del Renacimiento español

587. Gullón, Ricardo. Galdós, novelista moderno
588. Iglesias, Carmen. El pensamiento de Pfo Baroja; Ideas centrales
589. Ilie, Paul. La novelística de Camino José Cela
590. Lope Blanch, Juan M. La novela picaresca
591. Lumbreras, Pedro. Casos y lecciones del Quijote
592. Malkiel, M. R. L., de. La originalidad artística de 'La Celestina'
593. Martínez Val, José María. En torno al Quijote
594. Montesinos, José F. Costumbrismo y novela: Ensayo sobre el redescubrimiento de la realidad española
595. Nora, Eugenio G. de. La novela española contemporánea
596. Osterc, L. El pensamiento social y político de "El Quijote"
597. Pelay Orozco, Miguel. La ruta de Baroja
598. Pérez de Ayala, Ramón. Principios y finales de la novela
599. Saiz de Robles, F. C. La novela española en el siglo XX
600. Uslar Pietri, Arturo. Breve historia de la novela hispanoamericana
601. Val, Joaquín del. La novela picaresca
602. Zubizarreta, Arnaldo F. Unamuno en su 'nivola'
603. Berenguer Carlismo, Arturo. Los valores eternos en las obras de Enrique Larreta
604. Castillo, H. El criollismo en la novelística chilena
605. Menton, Seymour. Historia crítica de la novela guatemalteca
606. Gamboa, Federico. La novela mexicana
607. Marías, Julián. El oficio del pensamiento
608. Rand, Marguerite C. Castilla en Azorín
609. Mead, Jr. R. G. Breve historia del ensayo hispanoamericano.

Revistas*

Al-Andalus- Encargada
Anales Cervantinos- Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Anales de la Universidad de Chile
Anales Hispánicos de Sevilla
*Asomante- Río Piedras, CAAM-1947
Atenea- Chile
Atlántico-Islands Canarias
Archivo de Artes
Archivo de Arqueología
Archivum Romanicum (AR)- Geneve-Firenze
Boletín de la Real Academia Española (BAE)-Madrid
Boletín de la Real Academia -Madrid (BAH)
Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo (BBMP) - Santander
*Bulletin Hispanique (BH)- Bordeaux - UPR - CAAM- 1961-
*Bulletin of Hispanic Studies (BH) Liverpool - CAAM- 1963-
Casa de las Américas- La Habana
Clavileño
*Comparative Literature (CC) Eugene, Or. - CAAM-1965
Cuadernos Americanos (CuA)- Mexico - 1961
Cuadernos del Congreso por la Libertad de la Cultura (CCL)-París
Cuadernos de Literatura
Cuadernos de Literatura Contemporánea
Cultura Neolatina (Cu N) Roma
Cultura Universitaria - Caracas
Emérita

- Filología Romanza (FR)- Torino
- * Hispania (H) - Stanford, California- CAAM-1961 -
Hispania- Instituto Jerónimo de Zurita -Consejo Superior de Investigaciones Científicas
Hispanic Review (HR)- Philadelphia
Insula (Ins) Madrid
La Ciudad de Dios (CD) El Escorial
La Estafeta Literaria
La Nouvelle Revue Française
La Revue des Deux Mondes
- * La Torre (LT) Río Piedras - CAAM-1953-
Le Figaro Littéraire (Periódico semanal)
Les Nouvelles Littéraires
Les Temps Modernes
Letterature Moderne (LM) Milano
Magazine Littéraire
Mercure de France
- * Modern Language Notes (MLN) Baltimore-CAAM- 1961
The Modern Language Review (MLR) - Cambridge
- * Modern Philology (MP) - Chicago - CAAM-1964
Mundo Nuevo - París
Neophilologus (N) -Amsterdam
- * Nueva Revista de Filología Hispánica (NRFH)-Mexico- CAAM-1958
Papeles de San Armadans (PSA) Palma de Mallorca - encargada
Philological Quarterly (Ph Q)- Iowa City
- * Publications of the Modern Language Association of America (PMLA) - Baltimore, CAAM-195

- Punta Europa - /Don Domingo Paniagua ¿Sres. de Casa de los Oriol? Calle Montalbán/
- Quaderni Ibero-Americani (QIA)- Torino
- Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos (RABM)- Madrid
- Revista bibliográfica y documental
- Revista de bibliografía hispánica
- Revista de Dialectología y Tradiciones Populares (RDTP)-Madrid
- Revista de Ideas Estéticas (José ¿Camón Aznar)
- *Revista Hispánica Moderna (RHM) Columbia University- CAAM-1961
- Romanische Forschungen (RF) Erlangen
- *Revista de Filología Española (RFE) - Madrid - CAAM-1961
- Revista de Filología Hispánica (RFH) - Buenos Aires
- Revista de Filología- Facultad de Filosofía y Letras /Dr. Emilio Lorenzo/
- Revista de Filología Valenciana-Diputación de Valencia
- Revista de Historia-Universidad de la Laguna
- Revista de Indias
- Revue Hispanique (RHi) París- New York
- Romanistisches Jahrbuch (RJ) Hamburg
- Revue de Littérature Comparée (RLC) París
- Revista de Literatura (RLit) - Madrid
- Revue des Langues Romanes (RLR)- Montpellier
- Romania (Ro)-París
- *Revista de Occidente (ROcc) -Madrid - CAAM- 1963
- Romance Philology (RPh)-Berkeley, California
- Sefarad
- Speculum (Sp) Boston
- Studi Medievali (St M)-Torino

Obras catalogadas en el primer semestre - 1967-68

1. Alonso, Amado. Poesía y estilo de Pablo Neruda: interpretación de una poesía hermética. Buenos Aires, Editorial Sudamericana. 1966. 2da. ed.
2. Castagnino, Raúl H. El análisis literario. 4ta. ed. Argentina, Nova
3. Corominas, Juan. Breve diccionario etimológico de la lengua Española. Madrid, Gredos, 1961
4. Coseriu, Eugenio. Teoría del lenguaje y lingüística general: cinco estudios Editorial Gredos. Madrid. 1962
5. Franco, Dolores, editor. España como preocupación; antología 2d. ed. Ediciones Guadarrama, Madrid. 1960
6. Gas, Vicente. Temas y problemas de literatura española. Guadarrama.
7. Granjel, Luis. Panorama de la Generación del '98. Guadarrama. Madrid. 1959
8. Lapesa, Rafael. Introducción a los estudios literarios. Salamanca. Anaya. 1964
9. Lincoln, Canfield, D. La pronunciación del español en América. Instituto Caro y Cuervo. Bogotá, 1962
10. Lovelock, Juan, editor. La novela hispanoamericana (estudios de Henríquez Ureña, Torres Rioseco... 1963
11. Orozco, Emilio. Poesía y mística. Guadarrama, 1962
12. Sainz de Robles, Federico.C. Historia y antología de la poesía española. 4ta. ed. Aguilar, 1954.
13. Sánchez-Albornoz, Claudio. España, un enigma histórico. 2da. ed. Sudamericana. Argentina. 2 vols. 1962.

Presupuesto
(1968-69)

Con un presupuesto inicial moderado se puede establecer los cursos en el nivel graduado.

El mínimo requerido para el año 1968-69 se estima en esta forma:

	1 catedrático visitante	\$12,000
(Para ocupar el tiempo de clases que los profesores graduados deben dedicar a sus cursos)	2 plazas de catedrático auxiliar	\$13,920
	2 Ayudantes graduados	4,800
		<u>\$30,720</u>
	Otros gastos	
Libros		\$2,500
Revistas		1,500
Viajes - Locales		500
Viajes Profesionales - Extranjero		\$1,000
Viaje y transportación Profesores nuevos		700
		<u>\$6,200</u>
		<u><u>\$36,920</u></u>
	TOTAL	

APENDICE

1. Plan Original de la Propuesta - aprobado por el Departamento de Español el 27 de febrero de 1967
2. Comisión designada por el Decano - 9 de marzo de 1967
3. Observaciones de los miembros de la Comisión del Departamento de Estudios Hispánicos, U. P. R- Río Piedras
4. Presupuesto Inicial
5. Correspondencia sobre la Propuesta
6. Recomendaciones del Consejo Graduado - 11 de septiembre de 1967
- 7- Carta al Decano sobre Recomendaciones
- 8- Lista de estudiantes que se especializan en español - 1967-68
- 9- Lista de estudiantes matriculados en cursos de nivel graduado

Minuta de la Reunión del Departamento de Español celebrada el 28 de febrero de 1967 en el salón G-318 a las 10:30 A.M.

El martes, 28 de febrero de 1967, se celebró una reunión de los miembros del Departamento de Español para la consideración y aprobación del Plan de Estudios Graduados que se someterá a la Facultad de Artes y Ciencias.

Asistieron a dicha reunión los siguientes profesores:

Dra. María Teresa Babñ
Dra. Inés López Sanabria
Dra. Edna Coll
Prof. Hilda M. de Rodríguez
Prof. Carmen E. Rivera de Alfonso
Prof. María Solá de Márquez
Prof. Anilda C. de Desa
Dr. Jaime Rosas Rivera
Dr. Radamés Rosa Franco
Prof. Agustín García Vientós
Prof. Francisco Lluch Mora

La Dra. Babñ procedió a la lectura del borrador de la Propuesta y del Plan a seguir. Informó sobre sus reuniones con el Decano de Estudios, Dr. Fred V. Soltero, el Decano de la Facultad de Artes y Ciencias, Dr. José Luis Martínez Picó, y con los Doctores José Antonio Torres Morales y Jorge Luis Porras Cruz del Recinto Universitario de Río Piedras. Estos últimos formarán parte de una Comisión para determinar muchos aspectos relacionados con los Estudios Graduados en el Recinto Universitario de Mayaguez. Así mismo informó sobre la reunión con los estudiantes que se especializan en Español, en nuestro Departamento y sobre los cursos postgraduados que se ofrecerán, los requisitos de admisión e índice académico de los estudiantes, de la incorporación de uno o dos profesores visitantes, etc.

Este plan de Estudios Graduados comenzará en agosto de 1967.

Se aprobó el plan por unanimidad, y se decidió que debería pasarse en maquinilla para darle una copia a cada profesor del Departamento de Español antes de someterse a la aprobación de la Facultad de Artes y Ciencias.

PLAN PARA LA ORGANIZACION DE UNA DIVISION DE ESTUDIOS GRADUADOS EN EL DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL

GRADO QUE SE OFRECERÁ: MAESTRIA EN ESTUDIOS HISPANICOS

I - Explicación de Propósitos:

La necesidad de diversificar las direcciones educativas que el alumnado se le ofrecen, así como la conveniencia de elevar el nivel intelectual y académico de la Facultad de Artes y Ciencias, nos ha llevado a realizar una exploración previa para diseñar la dirección que al Departamento le convendría seguir. A tal efecto se celebró una reunión con los 42 estudiantes que aspiran a lograr el Bachillerato con especialización en español. Existe la impresión alentadora de que muchos de ellos desearían proseguir sus estudios en dicha especialidad hasta lograr obtener la Maestría. A tal núcleo de estudiantes debe sumársele el número de los que, aun procediendo de otras universidades, escogerían la Universidad de Puerto Rico en Mayaguez, por razones de proximidad geográfica, para lograr el mismo objetivo de la Maestría en Español.

Al ser conocidos de manera informal estos posibles rumbos hemos recibido varias llamadas telefónicas de estudiantes y de algunos maestros que ejercen en las cercanías de Mayaguez y aspiran a lograr en nuestro centro la Maestría. Todo lo anterior nos movió a consultar con el director del Departamento de Estudios Hispánicos en Río Piedras, Dr. José Antonio Torres Morales, y con el catedrático Dr. Jorge Luis Porras Cruz, quienes nos ofrecieron su cooperación. Por todo lo expuesto la dirección del Departamento de Español ha creído conveniente sugerir la adopción de las siguientes medidas:

1. El nombramiento de una comisión que proceda a realizar el estudio y diseñar los fundamentos del plan de estudios y requisitos necesarios

para la concesión del grado de "Maestría." Esta comisión podría estar integrada por el Decano de Artes y Ciencias o quien lo representase, el Dr. José Antonio Torres Morales, director del Departamento de Estudios Hispánicos de Río Piedras, y los profesores del Departamento de Español de Mayaguez que proponga el Director y acepten la responsabilidad de tal encomienda, más un representante del Departamento de Humanidades.

El Decano de la Facultad de Artes y Ciencias ha procedido a nombrar la Comisión, presidida por la Dra. María Teresa Babñ.

2. Paralelamente conviene intensificar la ya iniciada creación y organización de una biblioteca con los fondos fundamentales necesarios para el funcionamiento de dichos estudios y la preparación de tesis magistrales. (Se ha preparado una lista bibliográfica de unos 400 títulos y la misma ya está en trámites de adquisición.)
3. Finalmente, sugerimos que la denominación actual del Departamento de Español podría cambiarse por la de DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPANICOS, ya que ello equipará en prestigio al título que se expidiera en Mayaguez con el que desde hace muchos años viene expidiéndose en Río Piedras, además de responder más adecuadamente al hecho de que el Departamento ofrece un Bachillerato que ya incluye numerosos cursos después del requisito de Español Básico.

II- Requisitos:

A. De Admisión

1. Los candidatos a admisión deben probar que han terminado el Bachillerato en la Universidad de Puerto Rico (Río Piedras, Mayaguez, o en Colegio Regional de Humacao o cualquier otro que existiere en el futuro; en la Universidad Interamericana o en la Universidad Católica o cualquier otra institución acreditada de la misma categoría localizada en Puerto Rico o en los Estados Unidos.
2. El índice académico general del solicitante debe ser no menor de 2.5 y el índice en el campo de su especialización debe ser 3.00. Puede permitirse la matrícula a estudiantes que tengan 3 en la especialización aunque su promedio general sea menor de 2.5
- 3- Cualquier estudiante de un país extranjero (Europa, Hispanoamérica, etc.) que solicite ingreso en el Departamento de Español para hacer estudios graduados debe presentar evidencia de sus estudios equivalentes al B.A. que se otorga en las universidades de Puerto Rico, con un promedio general que se estime equivalente a 2.5 y un promedio en la disciplina de su especialización equivalente a 3.00
4. Dado el caso de que un candidato reúna las condiciones deseables para el trabajo requerido por su interés y su dedicación al estudio de la lengua y la literatura del mundo hispánico, pero no pueda presentar evidencia por razones que exponga, el Director del Departamento de Español tiene autoridad para decidir que sea admitido después de aprobar un examen escrito y un examen oral preparado

por la Facultad graduada del mismo Departamento.

B. Graduación

1. Los estudiantes admitidos a la Facultad de Artes y Ciencias para la Maestría en Estudios Hispánicos tendrán que aprobar 30 créditos en cursos graduados, distribuidos en la forma siguiente:

Investigación para la tesis	6 créditos
Cursos Graduados	24 créditos

Se pueden considerar requisitos para el grado los siguientes cursos en el nivel del Bachillerato

Curso que se ofrece sin créditos en el re- cinto de Rfo Piedras)	Esp. 263-264 (Seminario) (Sin créditos)
	Francés - 12 créditos (dos años)
	Latín - 12 créditos (dos años)
	Uno de los dos idiomas

Si el candidato no ha cursado estas asignaturas previamente, puede hacerlo después de estar admitido en la escuela graduada.

2. El trabajo de investigación y la redacción de una tesis sobre un tema lingüístico o literario se considerará imprescindible para el grado de Maestría en Estudios Hispánicos.

II. Programa de Estudios (Cursos Posibles)

1. El Quijote y la Novela del Siglo de Oro

Estudio y análisis de los tipos de novela cultivados en España, teniendo como fundamento El Quijote. Se hará un detallado estudio de la crítica cervantina alrededor de su obra maestra.

2. El Teatro del Siglo de Oro

Lectura analítica de las grandes obras de Lope, Calderón, Tirso, etc.

Estudio de la crítica alrededor de los autores más sobresalientes.

3. El Misticismo en la Poesía y la Prosa

Estudio de las obras de Santa Teresa, Fray Luis de León, San Juan de la Cruz,

etc. Análisis del concepto "místico" en la poesía y en la prosa castellana.

4. Góngora y Sor Juan Inés de la Cruz

Significación estética del culteranismo a través de la obra de dos grandes poetas del siglo XVII, el poeta español Góngora y la poetisa mexicana Sor Juana.

5. Pensamiento Español

El pensamiento filosófico que sirve de sostén ideológico a las grandes obras clásicas. (Edad Media, Renacimiento, Siglo de Oro.)

6. Personajes universales de la literatura española:

La Celestina, Don Juan, Don Quijote, Proyección de estos personajes en la literatura universal. Interpretaciones diversas de los mismos.

7. La Novela Española en el Siglo XIX: Galdós, etc.

Estudio del renacimiento de la novela en el siglo XIX alrededor de la obra de Galdós.

8. La poesía desde Garcilaso de la Vega hasta Gustavo Adolfo Bécquer.

Aspectos cumbres de la poesía lírica desde el Siglo XVI hasta el Post-Romanticismo.

9. Rubén Darfo, Juan Ramón Jiménez y García Lorca

Estudio temático y estilístico de la obra de tres grandes poetas desde el Modernismo hasta el siglo XX.

10. El ensayo de la Generación del 98 y Ortega y Gasset.

Análisis crítico de la obra ensayística de la Generación del 98 y de la obra de Ortega.

11. La literatura puertorriqueña desde el Romanticismo hasta el presente.

Estudio de los hitos más significativos en la poesía y la prosa de Puerto Rico desde el Siglo XIX hasta el presente.

12. El Jibarismo y el Gauchismo como fuentes de la Literatura Autóctona de América.

Estudio temático y estilístico de las obras representativas del tema jíbaro y del tema gauchesco desde el siglo XIX hasta el siglo XX.

13. El español en Puerto Rico y en el resto de Hispanoamérica. Estudio

comparativo de la lengua española en Puerto Rico y América con la lengua española en España. Análisis de las características que definen la unidad y la variedad de nuestra lengua vernácula.

14. Investigación para la tesis.

*Estos temas representan algunos de los posibles caminos a seguirse en la estructuración del programa de estudios graduados en lengua y literatura española.

IV- Facultad para estudios graduados*

1. Dra. María Teresa Babín, Catedrático y Director del Departamento de Español.

2. Profesor Visitante (Catedrático Prominente en Lengua y Literatura)

Posibilidades (G. Díaz Plaja, Dámaso Alonso; Carlos Bousoño, A. Rosemblat)

3. Dra. Edna Coll, Catedrático Asociado de Español

4. Dra. Inés López Sanabria, Catedrático Auxiliar de Español

5. Profesor Francisco Lluch Mora, Catedrático Asociado de Español
6. Dr. Radamés Rosa Franco, Catedrático Asociado de Español
7. Dr. Jaime Rosas Rivera, Catedrático Asociado de Español
8. Dr. José Nieto Iglesias, Catedrático Asociado de Humanidades
9. Dr. Manuel Alvarez Nazario, Catedrático de Español
10. Dra. Josefina Rivera de Alvarez, Catedrático de Español

Cada profesor podrá explicar un curso de 3 créditos por semestre en el nivel graduado.

El profesor visitante dictará dos cursos especializados sobre los temas de su propia elección.

* Se incluye el nombre de los catedráticos que tienen el doctorado y están adscritos al Departamento de Español. Aunque uno de ellos no ostenta el título equivalente al doctorado es un poeta de reconocida valía y está muy bien preparado para explicar cursos en el nivel graduado. Contamos, además, con la cooperación de un catedrático adscrito al Departamento de Humanidades, que es doctor en filosofía.

V- Bibliografía

1. Libros de consulta para la Biblioteca
2. Guía de lecturas para los estudiantes

(Se incluirán en el informe final)

9 de marzo de 1967

Dra. Marfa Teresa Babñ, Directora
Departamento de Español
Recinto Universitario de Mayaguez
Mayaguez, Puerto Rico

Estimada Dra. Babñ:

Pláceme informarle que en el día de hoy he procedido a nombrar la Comisión que ha de entender en la preparación de la Propuesta y del Plan de Estudios para la Maestría en Estudios Hispánicos. La misma ha quedado constituida como sigue:

Dra. Marfa Teresa Babñ, Directora del Departamento de Español, Presidenta

Dr. Gabriel Moreno Plaza, Decano Asociado, Facultad de Artes y Ciencias

Dr. José Antonio Torres Morales, Director del Departamento de Estudios Hispánicos, Facultad de Humanidades, Recinto de Rfo Piedras

Dr. Jorge Luis Porras Cruz, Catedrático del Departamento de Estudios Hispánicos, Fac. de Humanidades Recinto de Rfo Piedras.

Dr. Kevin Guinagh, Catedrático del Departamento de Humanidades e Inglés, Recinto de Mayaguez

Dra. Edna Coll----- Departamento de Español

Dra. Inés López Sanabria- Departamento de Español

Prof. Francisco Lluch Mora - Departamento de Español

Dr. Francisco R. Rosa Franco - Departamento de Español

Dr. Jaime Rosas Rivera----- Departamento de Español

Una vez preparada la propuesta, ésta deberá ser aprobada por el Departamento para

Dra. María T. Babín

-2-

9 de marzo de 1967

luego ser considerada por la Facultad de Artes y Ciencias.

Con mis mejores deseos para el éxito de esta encomienda, quedo de usted,

Muy cordialmente,

José L. Martínez Picó
Decano

JLMP:lhc

OBSERVACIONES DEL DR. JOSE ANTONIO TORRES MORALES, DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPANICOS DEL RECINTO UNIVERSITARIO EN RIO PIEDRAS, Y DEL DR. JORGE LUIS PORRAS CRUZ, CATEDRATICO, SOBRE LA PROPUESTA PARA ESTABLECER LA MAESTRIA EN ARTES EN LA FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS (MAYAGUEZ) .

Requisitos Académicos

No conocemos el programa del bachillerato con especialidad en Español que existe en Mayaguez. Presumimos que en él sean obligatorios ciertos cursos como los siguientes; entre otros: Filología Española (Gramática Histórica de la Lengua Española), Literatura Puertorriqueña, Literatura Hispanoamericana, amén, desde luego, del Curso Básico y de cursos Intermedios de tipo introductorio y general, correspondientes al segundo año principalmente. Por ejemplo, Introducción a la Literatura Española. Tales cursos sirven de base a otros de nivel graduado, como los siguientes, entre los que figuran en la Propuesta como "cursos posibles": El Quijote y la Novela del Siglo de Oro, El Teatro del Siglo de Oro, Personajes Universales de la Literatura Española, El Español en Puerto Rico y en el resto de Hispanoamérica. En otras palabras: hay que asegurarse de que los cimientos--los cursos del bachillerato--sean suficientemente sólidos para levantar sobre ellos la Maestría.

Programa de Estudios. (Cursos Posibles)

Recomendamos que el curso La Literatura Puertorriqueña desde el Romanticismo hasta el Presente, por su carácter amplio e introductorio, se transfiera al bachillerato, como obligatorio.

Aunque esta lista es de "cursos posibles" deseamos hacer algunas observaciones al respecto. De los once cursos posibles de literatura, nueve son de literatura española,

Nos parece que debe enriquecerse el aspecto de lengua. Los estudiantes cuyo interés principal sea la lingüística deben tener oportunidad de satisfacerlo convenientemente. Podrían darse, entre otras, cursos de Estadística, Lingüística General, Fonología y fonética del Español, Sintaxis Superior Española, etc.

Debe ofrecerse un curso de literatura española medieval, y de ser posible, uno de literatura del siglo XVIII.

Facultad.

Se indica en la Propuesta que la Facultad de Estudios Graduados constaría de diez profesores, incluyendo uno visitante, y que cada profesor del Departamento explicaría un curso graduado. El profesor visitante dictaría uno. Esto daría un total de once cursos, que, convenientemente distribuidos, nos parece satisfactorio dentro de las circunstancias. Recomendamos que el profesor visitante enseñe sólo cursos graduados, dos: de ser posible, uno de lengua y otro de literatura. Personalidades como Dámaso Alonso, Alonso Zamora Vicente y Guillermo Díaz Plaza, entre otros, pueden explicar brillantemente cursos en ambos campos.

Observaciones finales

No se dice nada acerca de cuántos créditos en cursos afines se contarían dentro de los treinta requeridos para la Maestría. Por ejemplo, cursos sobre el teatro clásico francés, la novela francesa del siglo XIX,

Debe preverse el caso de que un estudiante se haya graduado de bachiller con más de los treinta créditos que se requieren en la especialidad. Para estos casos se debe contar un máximo de tales créditos dentro de los treinta que se exigen para la Maestría, siempre que dichos cursos no se hayan contado dentro de los treinta que deben aprobarse

para el bachillerato y sean de nivel graduado. (hasta un máximo de 9).

Nota: Estas observaciones de los compañeros del Departamento de Estudios Hispánicos en Río Piedras formaron parte de los temas discutidos en la reunión del resto de la Comisión designada por el Decano, José Luis Martínez Pichó, celebrada el 6 de abril de 1967. Algunos de los puntos señalados se han incorporado a la "propuesta." Otros, como lo relacionado con el Programa de Estudios (Cursos posibles), quedan pendientes de consideración futura.

PRESUPUESTO INICIAL

Con un esfuerzo económico moderado se espera iniciar los cursos en el nivel graduado en lengua y literatura hispánica al comenzar el año escolar en agosto de 1967. Para este propósito se ha previsto en el presupuesto correspondiente el año 1967-68 lo siguiente:

1 catedrático visistante	\$12,000
Libros y revistas	2,100
Materiales de Investigación	500
Equipo	400
1 Ofic. Taq. II	2,280
Viajes	
Locales	300
Extranjero	800
	<hr/>
	\$18,380

Para el futuro habrá que atender las necesidades que surjan al unsono con la expansión del Departamento de Estudios Hispánicos, una vez aprobada esta Propuesta.

Durante el primer año se ofrecerá un total de 12 cursos graduados (1967-68). Todo el trabajo docente estará a cargo de los mismos profesores que enseñan en el nivel sub-graduado, incluyendo la directora del Departamento y un catedrático adscrito al Departamento de Humanidades.

15 de febrero de 1967

A: Dr. José Luis Martínez Picó, Decano
Facultad de Artes y Ciencias

Sr. Carlos Ramírez Silva
Ayudante Ejecutivo del Decano
Facultad de Artes y Ciencias

De: Dra. María Teresa Babín, Directora
Departamento de Español

Asunto: Iniciación de la Biblioteca de Estudios Hispánicos

La Comisión de biblioteca que designé para la confección de la primer lista bibliográfica, integrada por los profesores Lluch Mora, Rosa Franco y Solá de Márquez, ha realizado una selección de títulos que deben ser adquiridos a la mayor brevedad con los fondos que ese Decanato ha tenido a bien destinar a dicho fin. Le acompaño la lista que ha sido previamente cotejada con los libros ya existentes en la biblioteca de la Universidad, para evitar duplicaciones innecesarias de momento. Me permito indicar, para simplificar y acelerar la adquisición y entrega de dichos libros, que probablemente la Librería Contemporánea cumpliría el encargo en forma eficiente y ventajosa. La dirección es la siguiente:

Librería Contemporánea (Sra. Rita L. Gil de S. Veloso)
Ave. González, 1, 054 Gerente
Río Piedras, Puerto Rico
Tel. 767-4254

27 de febrero de 1967

A: Dr. José Luis Martínez Picó
Decano
Facultad de Artes y Ciencias

Sr. Carlos Ramírez Silva
Ayudante Ejecutivo del Decano
Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico en Mayaguez

De: Dra. María Teresa Babín, Directora
Departamento de Español
Universidad de Puerto Rico en Mayaguez

Asunto: Lista adicional para la Biblioteca de Estudios Hispánicos

Tengo el gusto de incluir una lista adicional de obras para adquirirse con los fondos destinados a la creación de la Biblioteca de Estudios Hispánicos. Continuaremos enviándole títulos a medida que vayamos enriqueciendo nuestra lista bibliográfica.

27 de febrero de 1967

Dr. Jorge Enjuto, Decano
Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, Puerto Rico

Estimado Dr. Enjuto:

Esta Facultad de Artes y Ciencias está preparando propuestas para ofrecer la maestría en diversas especialidades. La comisión para la maestría en Estudios Hispánicos ha de estar presidida por la Dra. María Teresa Babin, quien me ha pedido que solicite de usted la autorización para nombrar al Dr. José A. Torres Morales, Director del Departamento de Estudios Hispánicos de esa Facultad, como asesor de nuestra comisión y al Dr. Jorge Luis Porras Cruz, Catedrático del mismo departamento, como miembro de la comisión.

Solicito respetuosamente la autorización necesaria para que estos distinguidos profesores colaboren en la preparación de la propuesta para la maestría en Estudios Hispánicos en esta Institución.

Con el mayor respeto y consideración, quedo de usted,

Muy cordialmente,



José L. Martínez Picó
Decano

ELMP:etb

27 de febrero de 1967

Dr. Jorge Luis Porras Cruz
Catedrático de Estudios Hispánicos
Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, Puerto Rico

Estimado Dr. Porras Cruz:

La Dra. María Teresa Babín, Directora de nuestro Departamento de Español, me ha comunicado su deseo de que usted forme parte de la comisión que ha de preparar la propuesta para la maestría en Estudios Hispánicos a ofrecerse por esta Facultad. He de agradecerle me deje saber su conformidad a ese respecto y de ser así le ruego considere ésta como la designación oficial de miembro de dicha comisión, ~~sujeta~~ a la autorización del señor decano de esta Facultad a quien me estoy dirigiendo en comunicación aparte.

Cordialmente,

José L. Martínez Picó
Decano

JLMP:lhc

27 de febrero de 1967

Dr. José A. Torres Morales, Director
Depto. de Estudios Hispánicos
Facultad de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, Puerto Rico

Estimado Dr. Torres Morales:

Esta Facultad de Artes y Ciencias del Recinto Universitario de Mayaguez desea empezar a ofrecer estudios hacia la maestría en los programas de la División de Artes en un futuro próximo. La Dra. María Teresa Babín, Directora de nuestro Departamento de Español, ha recibido la encomienda de presidir la comisión que preparará la propuesta para la maestría en Estudios Hispánicos.

Me informa la Dra. Babín sobre el interés de ella en que usted tome parte en el desarrollo de estos planes, actuando como consultor de la comisión encargada de los mismos. Ruego a usted me informe si le es posible aceptar dicha encomienda, en cuyo caso esta comunicación se convierte en una designación oficial sujeta a la autorización del señor decano de esa facultad, a quien me dirijo en comunicación separada.

Cordialmente,

José L. Martínez Picó
Decano

JLMP:lhc

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
FACULTAD DE HUMANIDADES

DEPTO. DE ESTUDIOS HISPANICOS

1 de marzo de 1967

Dr. José L. Martínez Picó, Decano
Facultad de Artes y Ciencias
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas
Mayaguez, Puerto Rico

Estimado doctor Martínez:

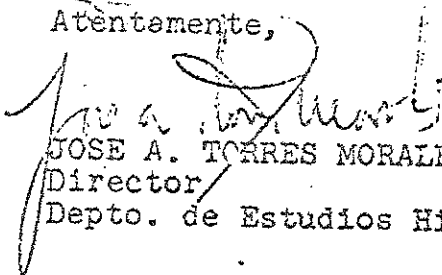
Recibí su atenta del 27 de febrero relacionada con la organización de la División de Estudios Graduados en Español, en su Facultad.

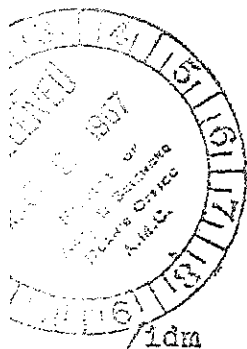
Con mucho gusto me pongo a su disposición en lo que pueda cooperar en este proyecto y será un placer colaborar con la Comisión para preparar la propuesta de Maestría en Estudios Hispánicos.

El Señor Decano de nuestra Facultad Dr. Jorge Enjuto ha designado a la Dra. Monelisa Pérez Marchand como Coordinadora de Estudios Graduados en Humanidades y creo que ella también podría aportar algunas ideas y orientaciones en este particular. Me permito sugerir su nombre para posibles consultas de organización y coordinación en este nivel graduado.

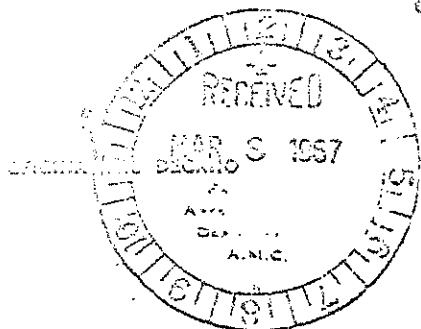
Sin otro particular por el momento quedo,

Atentamente,


JOSE A. TORRES MORALES
Director
Depto. de Estudios Hispánicos



UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RECINTO DE BO PIEDRAS
FACULTAD DE HUMANIDADES



7 de marzo de 1967

Dr. José L. Martínez Picó, Decano
Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico en Mayaguez
Mayaguez, Puerto Rico

Estimado señor Martínez Picó:

Hago referencia a su atenta carta del 27 de febrero dirigida al Decano Enjuro, en la que solicita autorización para utilizar los servicios de los profesores José Antonio Torres Morales y Jorge Luis Porrás Cruz en la preparación de un programa de maestría en Estudios Hispánicos en el Recinto de Mayaguez.

Me complace informarle que de parte de este Decanato no hay objeción alguna a que estos profesores colaboren con la Dra. María Tereza Babín y los otros miembros de la comisión a cargo de preparar la propuesta para el nuevo programa de maestría.

Le deseamos éxito en sus nuevos planes y le ofrecemos nuestra más decidida colaboración en cualquier proyecto en bien de la Universidad.

Cordialmente,

F. N. Sackett
F. N. Sackett
Decano Asociado

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
FACULTAD DE HUMANIDADES

DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPANICOS

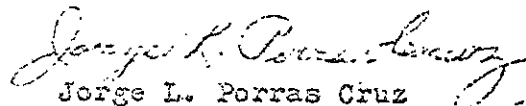
Río Piedras, Puerto Rico
13 de marzo de 1967

Dr. José L. Martínez Picó
Decano del Colegio de Artes y Ciencias
Mayagüez, Puerto Rico

Estimado señor Decano:

Agradezco a usted el haberme nombrado, por recomendación de la Dra. María Teresa Babín, Directora del Departamento de Español de esa Facultad, miembro del comité que habrá de preparar la propuesta para la Maestría en Estudios Hispánicos que proyectan ustedes establecer, y me complace en ratificar formalmente que acepto el nombramiento.

Cordialmente,


Jorge L. Porrás Cruz
Catedrático de Español



Estado Libre Asociado de Puerto Rico

DEPARTAMENTO DE INSTRUCCION PUBLICA

Oficina Regional del Oeste

Mayagüez, Puerto Rico

1967

RECINTO UNIVERSITARIO
MAYAGUEZ
REGION DEL OESTE

11 de abril de 1967

Rec. del Director

LCDO. José E. Arrarás
Rector
Recinto Universitario
Mayaguez, P. R. 00708

Estimado Lcdo. Arrarás:

Me he enterado de la posibilidad de que en agosto próximo el Recinto Universitario de Mayagüez ofrezca cursos conducentes a la obtención del grado de Maestro en Español. Creemos ésta una excelente iniciativa.

Nos gustaría que en su oportunidad nos informara sobre la decisión final que se tome en este asunto de manera de comunicarnos con todo el personal del Departamento de Instrucción en la Región, que sin lugar a dudas estarán interesados en tomar estos cursos y aplaudirán la iniciativa tomada por usted en el desarrollo de este programa de estudios.

Cordialmente,


Juan Colón
Director Regional

JC/ jos

20 de abril de 1967

Sr. Juan Colón
Director Regional
Departamento de Instrucción Pública
Mayaguez, P. R.

Estimado señor Colón:

Muchas gracias por su carta del 11 de abril en torno al ofrecimiento en nuestro Recinto Colegial del grado de Maestría en Estudios Hispánicos. En la actualidad dicho programa está siendo objeto de estudio por parte de los cuerpos académicos. Anticipo, sin embargo, que con toda probabilidad podremos ofrecer este grado en un futuro cercano. Tan pronto tengamos información adicional sobre el particular tendré mucho gusto en proveerle.

Reciba un cordial saludo de,

José E. Arrarás
Rector

JE A-mso

cc: Decano, Colegio de Artes y Ciencias
Director, Departamento de Español

Estado Libre Asociado de Puerto Rico
DEPARTAMENTO DE INSTRUCCION PUBLICA
Oficina Regional del Oeste
Mayagüez, Puerto Rico

Una del Director

20 de abril de 1967

Dra. María Teresa Babín
Directora
División de Estudios Hispánicos
Colegio de Artes y Ciencias.
Recinto Universitario de Mayaguez
Mayaguez, P. R.

Distinguida y estimada Dra. Babín:

Acabo de enterarme de que la División de Estudios Hispánicos que usted tan dignamente dirige está considerando la idea de ofrecer la Maestría en Español. No puedo menos que escribirle para expresarle nuestro beneplácito y endoso a esta valiosa gestión que tanto servicio y ventajas traerán a nuestra clase magisterial y estudiantil y por consecuencia, a la comunidad en general. Les exhorto a continuar luchando para que el éxito corone sus propósitos.

De usted con toda cordialidad y admiración, quedo,

Sinceramente,

Selenia Padilla de Rivera
Selenia Padilla de Rivera
Supervisora General Español

bgi

2 de mayo de 1967

Ldo. José Enrique Arrarás
Facultad de Artes y Ciencias
Universidad de Puerto Rico
Recinto Universitario de Mayagüez

Estimado Licenciado Arrarás:

Me ha enterado que se propone crear una Facultad de Estudios Hispánicos Graduados y que labora usted un proyecto con esos fines.

Permítame felicitarle por tan acertada idea ya que la creación de una licenciatura, en Estudios Hispánicos, es un paso en firme en una labor vital en el campo de la enseñanza y de la cultura puertorriqueña.

El estudio literario es necesario en nuestro ámbito escolar para la valoración de nuestro propio hacer cultural y ofrecerá a los maestros de toda esta región, una magnífica oportunidad de intensificar su acervo cultural. Además, me es grato pensar que demuestra usted una honda preocupación - y me reafirma en el conocimiento su excelente colaboradora la doctora María Teresa Babín - por todo aquello que nos define culturalmente.

Mucho éxito en tan encomiable labor.

Atentamente,


Carmen Pulgollere

cc: Dr. José Luis Martínez Picó, Decano ✓
cc: Dra. María Teresa Babín, Directora, Depto. Estudios Hispánicos

17 de mayo de 1967

Sr. Don Dámaso Alonso
Facultad de Filosofía y Letras
Ciudad Universitaria
Madrid, España

Estimado profesor:

La Universidad de Puerto Rico en Mayagüez iniciará el próximo mes de agosto las enseñanzas para el grado de Maestro en Artes con especialización en Estudios Hispánicos. Por esta razón, en mi calidad de Directora del Departamento correspondiente, debo ir a España para realizar diversas gestiones relacionadas con tales estudios.

Llegaré a Madrid hacia el diez de junio y estaré ahí hasta finales de julio. Me agradecería mucho saludarlo personalmente y cambiar impresiones sobre el asunto. Desearía comentarle varios aspectos relacionados con posibles cursos y profesores.

Conozco sus muchas ocupaciones, pero le agradecería que me pusiera dos letras diciéndome cuándo y dónde podría tener el gusto de visitarlo.

Muy cordialmente,

María Teresa Babín
Directora
Departamento de Estudios
Hispánicos

/scs

Universidad de Puerto Rico
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas
SENADO ACADEMICO
Mayagüez, Puerto Rico

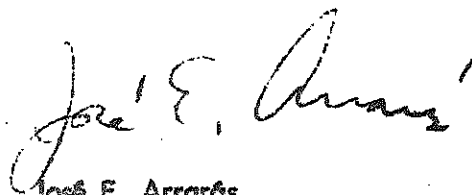
Certificación Núm. 67-6

Yo, José E. Arrarás, Presidente del Senado Académico del Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, CERTIFICO:

Que en sesión ordinaria celebrada el 12 de septiembre de 1967 este organismo acordó por unanimidad denominar al actual Departamento de Español de la Facultad de Artes y Ciencias como DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPANICOS.

Se incluye y se hace formar parte de este documento el Informe del Comité de Asuntos Académicos relativo a este asunto.

Y para que así conste, expido la presente en Mayagüez, Puerto Rico, hoy miércoles 13 de septiembre de 1967.



José E. Arrarás
Presidente

Anejo

Universidad de Puerto Rico
Colegio de Agricultura y Artes Mecánicas
SENADO ACADEMICCO
Mayagüez, Puerto Rico

Comité de Asuntos Académicos

A: MIEMBROS DEL SENADO ACADEMICCO

DE: COMITE DE ASUNTOS ACADEMICOS

ASUNTO: Recomendación sobre propuesta para que el actual Departamento de Español de la Facultad de Artes y Ciencias sea conocido como Departamento de Estudios Hispánicos

El Comité de Asuntos Académicos ha estudiado cuidadosamente la propuesta sometida a este Senado para que el actual Departamento de Español de la Facultad de Artes y Ciencias sea conocido como Departamento de Estudios Hispánicos.

El Comité tiene el placer de descargar su encomienda con las siguientes consideraciones generales y recomendaciones:

Consideraciones Generales

El actual Departamento de Español está pasando por una reevaluación y reorientación en su programa docente. Este se sale del marco de un programa de Español para entrar en ámbitos más profundos y abarcadores, que envuelven el estudio serio y de refinamiento espiritual y estético de la cultura hispánica. Hacia ese fin se orienta la filosofía educativa de dicho Departamento. El Comité de Asuntos Académicos considera que el programa docente que se ofrece actualmente y las proyecciones futuras, justifican que al Departamento de Español se le denomine como Departamento de Estudios Hispánicos. Hemos llegado a esta conclusión luego de un estudio minucioso del currículo actual de dicho Departamento y las proyecciones futuras tal y como fueron aprobadas por la Facultad de Artes y Ciencias en su reunión.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN MAYAGUEZ
COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
MAYAGUEZ, PUERTO RICO

OFICINA DEL DECANO

15 de septiembre de 1967

Dra. María T. Babín, Directora
Departamento de Estudios Hispánicos
Recinto Universitario de Mayaguez
Mayaguez, Puerto Rico

Estimada Dra. Babín:

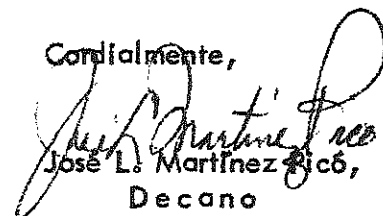
Me place informarle que en la reunión del Senado Académico celebrada el martes 12 de septiembre de 1967 fué aprobada la propuesta para cambiar el nombre del Departamento de Español a Departamento de Estudios Hispánicos. Le incluyo copia del informe del Comité de Asuntos Académicos relacionado con este asunto, el cual fué aprobado por unanimidad.

En esta misma reunión fueron aprobados los cursos nuevos presentados por el Departamento de Estudios Hispánicos, los cuales habían sido aprobados en la reunión de la Facultad del 2 de junio de 1967. El Comité de Cursos del Senado Académico introdujo cambios en la numeración de estos cursos. Le incluyo una lista de los cursos nuevos según fueron aprobados.

La aprobación por el Senado Académico del cambio del nombre del departamento y de los cursos nuevos constituye la aprobación final necesaria en ambos casos.

Esta acción del Senado Académico debe llenarnos de alegría y darnos el entusiasmo necesario para proseguir con la reorganización y reorientación ya iniciada en el Departamento de Estudios Hispánicos.

Cordialmente,


José L. Martínez Ricó,
Decano

JLMP:lhc
anexo

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN MAYAGUEZ
COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
MAYAGUEZ, PUERTO RICO

-33-

OFICINA DEL DECANO

15 de septiembre de 1967

Dra. María T. Babín, Directora
Departamento de Estudios Hispánicos
Recinto Universitario de Mayaguez
Mayaguez, Puerto Rico

Estimada Dra. Babín:

Le envío copia de la comunicación que he recibido del Dr. José A. Ramos, Director de la Oficina de Estudios Graduados, sobre la aprobación de la Propuesta para la Maestría en Estudios Hispánicos. Sugiero que a la luz del informe que se acompaña proceda a hacer las revisiones que considere necesarias para entonces someter la Propuesta al Consejo Graduado para su consideración final.

Cordialmente,



José L. Martínez Picó,
Decano

JLMP:lhc

anexo

ESTUDIOS GRÁDUADOS

11 de septiembre de 1967

Dr. José L. Martínez Picó
Decano
Facultad de Artes y Ciencias

Estimado doctor Martínez Picó:

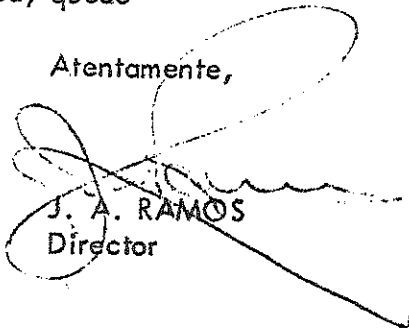
Me complace en enviarle adjunto copia del informe sometido por el Comité Ad-Hoc del Consejo Graduado para evaluar la propuesta del Departamento de Español. En este informe se hacen una serie de recomendaciones tendentes a mejorar la misma. Bajo cada tópico están señalados aquellos puntos que el Comité estima deben mejorarse en la propuesta. En caso de que el tópico aparezca en blanco ello significa de que el mismo no conlleva revisión.

Este informe fue aprobado por unanimidad por el Consejo. Como le indicara anteriormente, la propuesta de Español recibió la aprobación unánime en principio del Consejo Graduado. Tan pronto la propuesta se revise según el informe del Comité mencionado, ésta será considerada en su aspecto final. Deseo señalar que las dos áreas en que la propuesta debe mejorarse son:

1. Requisitos de admisión. Estos deberán seguir al pie de la letra lo estatuido en el Catálogo Graduado.
2. Incluir cursos graduados de otros departamentos de Artes que den más fortaleza y soporte al Programa de Español. La política graduada institucional respalda fuertemente que nuestros estudiantes graduados tomen por lo menos seis créditos de cursos graduados fuera del departamento o disciplina particular en que el estudiante se especializa. Estimamos que esta política es esencial para la aprobación del nuevo Programa de Español.

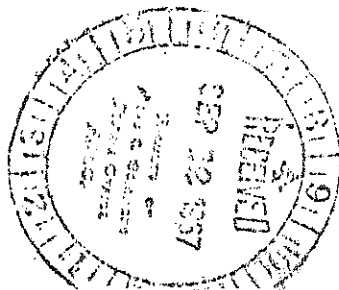
Con mis mejores deseos para usted, quedo

Atentamente,


J. A. RAMOS
Director

JAR:ivm

Anexos



UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN MAYAGUEZ
COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
MAYAGUEZ, PUERTO RICO

Departamento de Español

26 de septiembre de 1967

Dr. José L. Martínez Picó
Decano
Facultad de Artes y Ciencias
Recinto Universitario
Mayaguez, Puerto Rico

Estimado Dr. Martínez Picó:

Las recomendaciones señaladas en el informe del Consejo Graduado para mejorar la Propuesta del Departamento de Estudios Hispánicos han recibido la atención de un Comité compuesto por la Dra. López Sanabria, el Dr. Rosas Rivera y la Dra. Babín, siguiendo cuidadosamente los puntos indicados en el informe. Se ha procedido a hacer los cambios en la Propuesta original que se justifican en esta etapa, dejando otros asuntos pendientes para el futuro, por considerar que los mismos solamente pueden tener vigencia después que la Propuesta sea aprobada y no antes.

En cuanto a los dos puntos esenciales señalados por el Dr. Ramos en la comunicación fechada el 11 de septiembre de 1967, de la cual usted me envió copia, se han enmendado los puntos pertinentes según lo indicado, a saber:

1. Requisitos de admisión. Se sigue al pie de la letra lo estatuido en el Catálogo Graduado, con las adaptaciones necesarias.
2. Cursos Graduados de otros departamentos de Artes. Aunque de hecho no hay cursos de nivel graduado actualmente en otros departamentos de Artes, pues Estudios Hispánicos es el primero en presentar una Propuesta con ese fin, tanto el Departamento de Humanidades como el de Ciencias Sociales ofrecen algunos cursos avanzados de filosofía, historia y literatura comparada que podrían incluirse como posibles cursos electivos para los alumnos graduados que no los hayan aprobada anteriormente en el nivel de bachillerato.

Debe quedar claro, pues, que la intención del Departamento de Estudios Hispánicos es ampliar y enriquecer el programa de estudios hispánicos con aquellas asignaturas de otros departamentos de Artes que contribuyan a la preparación total y armónica del estudiantado.

Mientras se prepara la edición corregida de la Propuesta en su totalidad trasladamos al Decanato de Artes y Ciencias las enmiendas y las adiciones para su conocimiento y aprobación. Si el Decano lo estima oportuno, deberá enviarse copia de estos cambios al

Dr. José L. Martínez Picó

-2-

26 de septiembre de 1967

Consejo Graduado para ser considerados por sus miembros a la luz de las recomendaciones que han hecho. Una vez aprobados estos puntos se hará la edición final de la Propuesta para la Maestría en Estudios Hispánicos, documento que deberá llevarse ante el Senado Académico próximamente.

Atentamente,

María Teresa Babín
María Teresa Babín
Directora

:CCS

Lista de estudiantes que hacen su concentración en español 1967-68

- 1- Néstor L. Acevedo Vélez
- 2- Acevedo Lebrón, Alicia
- 3- Acevedo Lebrón, Hermes
- 4- Acosta Ortiz, Hilda
- 5- Aguiló Picó, Maga
- 6- Andújar Ramírez, Elizabeth
- 7- Angleró Morales, Olga
- 8- Arbona Fazzi, Diana
- 9- Bacó Ramírez, Elba S
- 10- Chardón López, Lorette
- 11- Collado Pinto, Lidia I.
- 12- Colón Olivieri, Rafael
- 13- Colón Ramírez, Aida
- 14- De la Rosa Almodóvar, S.
15. Flores Santiago, Ivonne
- 16- García Olivieri, Alfonso
- 17- Gracia Ortiz, Pablo
- 18- Guzmán Jusino, Roberto
- 19- Hernández Reyes, A.
- 20- Irizarry Maldonado, Julia
- 21- González Martín, Awilda
- 22- López Jiménez, Ivette
- 23- Mesa Urra, Sandra
- 24- Minguela Cintrón, Lydia

- 25- Montañez Arcelay, Jorge
- 26- Morris Campbell, Hyacinth
- 27- Negrón García, Iraida
- 28- Padilla Vélez, Eric A.
- 29- Pérez Jiménez, Luz N.
- 30- Pérez Cabot, Myrta
- 31- Pérez Vázquez, Sarah E.
- 32- Ponce Labiosa, Félix
- 33- Ponce Navarro, Lillian
- 34- Ponce Navarro, Sonia
- 35- Quiñones Rodríguez, Judith
- 36- Ramírez Rivera, Franklin W.
- 37- Rérez Carriel, Luis A.
- 38- Rivera Muñoz, Evelyn
- 39- Rivera Avilés, Sotero
- 40- Rivera Ortiz, José E.
- 41- Rivera Vázquez, Ovelinda
- 42- Rodríguez Soto, José B.
- 43- Santana Tirado, M.
- 44- Seda Guzmán, Iraida
- 45- Serrano Gómez, Epifanía
- 46- Soto Arcaya, Leida
- 47- Soto Arocho, Julio
- 48- Tirado López, Isolina
- 49- Troche Vargas, Ana R.

50- Vélez Brunet, M.

51- Velazquez Estronza, N.

52- Vientós Guzmán, Dora Iris.

53- Cortés Feliciano, Francisco

54- Troche Rodríguez, Rosa

Estudiantes matriculados en cursos de nivel graduado (1967-68)

- 1- Hermes Acevedo
- 2- Prudencio Vega Jiménez
- 3- Juan Inés Crespo
- 4- Eduardo C. Cautiño
- 5- Carmen L. Rodríguez
- 6- Luz Nereida Pérez
- 7- Rosario Martínez de Saavedra
- 8- Yolanda García Ruiz
- 9- Milton Vélez
- 10- Migdalia Fernández
- 11- Eneida Santiago de Jiménez
- 12- María L. Pérez de Ríos
- 13- Ana Asencio
- 14- Vicente Torres